

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

UNIVERSITE IBN KHALDOUN –TIARET  
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES  
DEPARTEMENT DE LANGUE FRANCAISE



Mémoire de Master en didactique des langues étrangères

**Thème :**

**Analyse des consignes dans les manuels de 5<sup>ème</sup>  
année primaire.**

**Présenté par :**

Ammar Nawel

Bekaoual Hadja Badra Chahinez

**Sous la direction de :**

Dr. M. DJAMALEDINE Noureddine

**Membres du jury :**

**Présidente** Pr. Mme .KHARROUBI Sihame

Prof

Université de Tiaret

**Rapporteur :** Dr. M. DJAMALEDINE Noureddine

M.C.A

Université de Tiaret

**Examinatrice :** Dr. Mme .BELGHITAR Imène

M.C.A

Université de Tiaret

**Année universitaire : 2022\_/2023**

# *Remerciements*

*A l'occasion de ce mémoire nous tenons avant tout à remercier notre dieu le tout puissant de m'avoir accordé la bonne santé la force et le courage.*

*Ensuite nos sincères remerciements au M. DJAMAL EDDINE Noureddine d'avoir volontairement accepté notre encadrements et qui ont été marqué par ses orientation, sa patience et sa gentillesse.*

*Nous également à remercier les membres du jury qui ont accepté et évaluer notre travail*

*- Pr. Mme .KHARROUBI Sihame*

*- Dr. Mme .LAHMAR Rabéa*

*Nous tenons à remercier tous les personnes de près ou loin, qui nous soutenue moralement de notre recherche.*

# *Dédicaces*

*Je* dédie ce modeste travail à ceux qui, quels que soient les termes, je n'arriverais jamais à leur exprimer mes sentiments et mon amour sincère.

*A* ma très chère maman

*Quoi* que je fasse ou que je dise, je ne serais jamais te remercier comme il se doit. Ton bien me guide et ta présence à mes côtés a toujours été ma source de force.

*A* mon très cher papa

Tu as toujours été à mes côtés pour me soutenir et m'encourager.

*A* mes très chers frères.

*A* ma grande famille.

*A* mon binôme qui je souhaite plus de succès.

*A* tous ceux que j'aime.

**Chahinez**

# *Dédicaces*

*Par* cette occasion de la fin d'étude je dédie ce modeste travail

*A* ma famille, elle qui ma doté d'une éducation digne son amour à fait de moi ce que je suis aujourd'hui.

\* *Particulièrement* à l'homme mon précieux offre d'Allah, qui doit ma vie, ma réussite et tout mon respect "Mon cher Papa ".

\* *À* la femme qui a souffert sans me laisser souffrir qui n'a jamais dit non à mes exigences et qui n'a pas épargné aucun effort pour me rendre heureuse. «Mon adorable mère Saâdia"

\* *À* mes chers frères et sœurs qui n'ont pas cessé de me conseiller, encourager et soutenir tout au long de mes études, Qu'Allah les protègent et leur offre la chance et le bonheur.

Sans oublier mon binôme Chahinez pour son soutien moral, sa patience et sa compréhension tout au long de ce travail.

\* *À* tous ceux qui m'aiment et que j'aime.

**NAWEL**

# *Introduction générale*

### Introduction Générale :

Dans les écoles algériennes, l'apprentissage du Français commence dès la 3ème AP. Cela veut dire que l'apprenant doit faire 3ans d'apprentissage en langue française dans le cycle primaire, par rapport aux autres matières qui demandent une sorte de réflexion approfondie et une interaction verticale entre( l'enseignant et l'apprenant) et horizontale (entre les apprenants eux-mêmes).

Nous avons choisi comme corpus, les supports pédagogiques de la 5ème année primaire, en nous basant sur le manuel scolaire parce que la 5ème année primaire est le seuil de l'enseignement-apprentissage de FLE, qui est considérée comme la première langue étrangère enseignée en Algérie

Le manuel support scolaire algérien détient le pouvoir scientifique malgré la multitude des autres outils didactiques disponibles. Il reste par excellence le moyen le plus utilisé en contexte scolaire algérien. Il garde une place privilégiée, malgré toutes les contraintes relevées par les autres moyens didactiques et pédagogiques accompagnés aux développements scientifiques et techniques de l'enseignement. Le manuel scolaire dans les écoles algériennes avait bien évidemment un statut incontournable

Parler de la didactique des langues étrangères sans évoquer le manuel scolaire serait une aberration. En effet, le manuel scolaire est censé représenter l'outil didactique le plus efficace pour l'enseignement d'une langue étrangère et, évidemment, il n'y a pas mieux que cet outil pour juger du bien-fondé des méthodes et programmes mis en place pour l'enseignement-apprentissage du français dans notre pays

Notre travail de recherche s'inscrit, donc, dans le champ Notre choix du sujet a été motivé essentiellement par l'importance de consignes dans une activité d'évaluation tel que l'examen. Les consignes jouent un rôle prépondérant et déterminant dans la réalisation. D'initiation d'apprentissage à cet effet , sa compréhension occupe le un tiers de la réalisation de l'activité.

Cependant certains enseignants prennent soin de lire et habituer aux élèves la consigne avant de passer à l'activité. D'autres, au contraire, ne les lisent pas correctement ; cette négligence les conduits directement à l'échec. Problématique Le manuel scolaire est, par définition, un outil didactique qui est destiné à être utilisé comme support de cours avec l'aide directe ou indirecte d'un enseignant. Il doit tenir compte du caractère progressif de l'apprenant (son âge, ses capacités cognitives). Il est, par conséquent, supposé être un outil

indispensable dans l'enseignement-apprentissage des langues ; mais les questions qu'on se pose sont :

- Le manuel scolaire répond-il vraiment aux besoins des apprenants ?
- Le manuel scolaire aide-t-il vraiment les enseignants dans leur démarche didactique ?
- Pouvons-nous concevoir l'enseignement-apprentissage du français langue étrangère sans le manuel scolaire ?
- Comment formule-t-on une consigne ?
- Comment lire et comprendre une consigne ?

Hypothèses de travail Le manuel scolaire est censé être une aide précieuse à l'élève, ainsi qu'à l'enseignant. Partant de ce fait, nous allons tenter de répondre aux questions que nous avons formulées précédemment par les différentes hypothèses qui suivent :

- Le manuel scolaire occupe une place très secondaire car les enseignants jugent qu'il est complètement loin de la réalité de l'enseignement qui devrait être dispensé aux élèves.
- Non, le manuel scolaire n'aide pas vraiment les enseignants dans leur démarche pédagogique ; du fait qu'il y ait ceux qui le négligent et qui ne l'utilisent pas.

Dans le but de répondre à ces questions et aussi dans le cadre de cette recherche, nous reformulons les hypothèses suivantes :

- La formulation d'une consigne dépendrait de trois conditions à savoir la clarté, la précision et la nature de l'activité demandée.
- Lire et comprendre une consigne consisteraient à la déchiffrer et repérer les mots clés.
- Une consigne longue causerait de détour aux élèves dans l'assimilation de l'instruction donnée.

Notre objectif à travers cette recherche consiste tout d'abord à démontrer les particularités linguistiques : lexico- syntaxique qui caractérisent les consignes en français ; ensuite de mettre en évidence quelques imprécisions qu'engendre la formulation des consignes ; formuler des bonnes consignes et enfin, apprendre aux enseignants de bien vouloir prendre soin de l'importance des consignes.

## **Introduction Générale**

---

L'outil de notre étude est le manuel scolaire du 5ème AP édition 2019/2020 donc l'outil consistant dont l'analyse pourrait être un prototype pour d'éventuelles études portant sur la consigne, l'accent sera également mis sur la formulation des consignes dont le but à atteindre est de savoir quels les éléments qui entrent en jeu lors de la formulation d'une consigne.



# *Partie Théorique*

# *Chapitre-01-*

*L'enseignement du FLE en Algérie*

Les locuteurs algériens ont connu ces dernières années plusieurs changements notables sur le plan linguistique. En 2002, l'Algérie est devenue officiellement un pays plurilingue l'arabe institutionnel est la première langue officielle, et le « tamazigh » a acquis le statut langue nationale et officielle.

### **1. Définition de la langue française**

Le français est l'une des six langues officielles et l'une des deux langues officielles (Anglais) nations Unies. C'est aussi la langue officielle ou de travail de certaines organisations internationales ou régionales, dont l'Union européenne. "Le français est un attribut souverain de la France depuis 1992."

La république est en français. « C'est aussi le principal moyen de pensée , la culture française dans le monde. Le français est soumis au régime public enrichissement de la langue selon le décret portant enrichissement du décret du 3 juillet 1996 français.

Particularités de la langue française, son développement et sa systématisation était en partie l'œuvre des groupes intellectuels ou d'institutions telles que les pléiades comme l'académie française.

### **2. L'enseignement du français en Algérie à la lumière de la réforme**

L'enseignement de la langue française en Algérie à la lumière des réformes L'enseignement de la langue française dans les écoles primaires en Algérie vise à développer les compétences de communication orale (écouter/parler) et écrite (lire/écrire) des jeunes apprenants. Influencé par l'approche communicative, la première étape est d'apprendre à communiquer dans cette langue. Avec les nouvelles réformes, l'enseignement et l'apprentissage de la langue française connaissent des changements majeurs, notamment par l'introduction d'une nouvelle approche pédagogique : l'« approche par compétences ». Cela demande aux leaders du domaine de réfléchir à l'importance d'une telle approche et à son impact sur les stratégies pédagogiques, méthodologiques et éducatives qu'elle évoque dans la pratique éducative quotidienne. La principale question à comprendre concerne les implications de cette approche pédagogique. Les éducateurs disent que les apprenants de langues étrangères n'acquièrent pas toujours une langue de manière adéquate après plusieurs années d'études, et la plupart du temps, je me suis également retrouvé incapable de m'exprimer et de communiquer dans cette langue. ( Vocabulaire, structure linguistique, forme linguistique), ils n'étaient pas encore capables de mobiliser ces connaissances et de les

appliquer à la situation .Nous avons exploré d'autres perspectives pour l'améliorer et la rendre plus efficace. C'est ainsi qu'est née une nouvelle approche par compétences, avec un accent particulier sur les aspects pratiques des situations langagières. L'accent n'est plus mis sur la transmission des connaissances (bien que la connaissance soit le fondement essentiel de l'apprentissage) mais sur son utilisation et sa capacité à l'appliquer dans des situations quotidiennes. Le domaine de l'éducation se déplace donc vers ces deux aspects importants du langage, de l'expression et de la communication. L'apprenant acquiert non seulement des concepts, des modèles de structures langagières et des formes linguistiques, mais surtout, intègre les compétences, techniques et connaissances qui lui permettent de mobiliser et d'appliquer les formes et structures linguistiques acquises dans des situations spécifiques qui en ont besoin. C'est le but que les enseignants veulent atteindre avec leurs élèves en mettant en œuvre une telle approche. L'activité n'est donc plus centrée sur la matière à enseigner, mais sur l'apprenant et ses compétences en matière de compétences langagières, de constellations expressives et de compétences de communication.

### 3. Le FLE dans le système éducatif Algérien

*« Le français est parlé par une grande partie de la population , à côté de l'arabe et du berbère .La place du français sera de plus en plus celle , croissante , d'une langue étrangère :l'arabisation rapide et normale ne se traduit pas par une baisse du français .Il existe une littérature algérienne d'expression française abondante et de haute qualité .En outre de très nombreux algériens viennent travailler en France pendant plusieurs années. La presse de langue française est vivante ».<sup>1</sup>*

La langue française est la première langue étrangère qui partage avec l'arabe classique, un grand rôle important dans l'enseignement. Dans le cadre de la réforme du système éducatif en Algérie, le français est intervenu fort probablement depuis l'année scolaire 2004/2005 et à partir de la deuxième année primaire, le français donc tient une position très forte dans la société algérienne. ACHOUCH.M a dit : *« Malgré l'indépendance et les actions d'arabisation qui s'en sont suivies, les positions du Français n'ont pas été ébranlées, loin de là, son étude ayant même quantitativement progressé du fait de sa place dans l'actuel système éducatif algérien »<sup>2</sup>*

---

<sup>1</sup> BLANCPAIN.M , et REBOULET.A , Une Langue : Le Français , Aujourd'hui dans Le Monde ,Hachette ,1967, P279

<sup>2</sup> ACHOUCHE.M , La Citation Sociolinguistique en Algérie, en Langues Et Migrations, Centre De Didactique Des Langues, Université Des Langues Et lettres De Grenoble, P46.

Ce texte définit clairement la place qui doit être réservée à l'enseignement du français dans le système éducatif algérien. Le président Bouteflika au 11<sup>ème</sup> sommet de Beyrouth 2002 a dit : « *Aujourd'hui, nous départir de la nostalgie chatouilleuse, qui s'exprime en repli sur soi, et nous ouvrir sans complexe à la culture de l'autre, afin de mieux affronter de définition de la modernité et du développement, par nous-mêmes et dans nous-mêmes [...]. L'usage de la langue Française est un lien qui assure notre unité* »<sup>3</sup>. L'Algérie est soumise aux mutations mondiales par conséquent, l'enseignement/apprentissage du FLE s'est, non seulement maintenu, mais connaît un regain de vitalité. Il faut donc dire que l'enseignement /apprentissage du FLE en Algérie représente l'une des principales préoccupations dans le domaine de la formation scolaire, Car Le rôle de l'école est de développer chez l'apprenant l'élément modal de son identité.

## **5. Présentation du manuel de 5<sup>ème</sup> année primaire**

### **5.1. Le manuel scolaire**

Un manuel est un livre spécial. Cette fonction est ici essentiellement, à quoi il sert : les enseignants utilisent ce livre en classe pour dispenser les leçons aux apprenants de manière ordonnée, en suivant les stratégies et plans élaborés par le ministère de l'Éducation. Son contenu (objet traité, épaisseur, image sélectionnée, etc.). Donc le manuel est un livre pour une seule tranche d'âge, il ne traite que d'un tout comme dans le cas du manuel 5AP.

Les enseignants peuvent l'utiliser comme guide de deux manières différentes au cours de la formation. Les manuels sont nommés pour les distinguer des autres documents. Les apprenants eux-mêmes peuvent l'utiliser de deux manières différentes : suivre cours et leçons, ou préparer et faire des exercices logés.

Dans certains pays, notamment dans certaines parties de l'Algérie, la formation des enseignants n'est pas toujours suffisante et le nombre d'élèves par classe était trop chargé et le nombre d'élèves dans la même salle est passé de 35 à 40. À ceci pour le contexte, le manuel est un guide de l'enseignant en classe. Eh bien, c'est plus important qu'il respecte le programme, qu'il soit une pédagogie adaptée au niveau de l'apprenant et aux conditions de conduite de la classe. Bien sûr, cela vous donnera envie d'apprendre à être motivé.

---

<sup>3</sup> El WATAN, Discours Du Président De La République ABDELAZIZ BOUTEFLIKA , BEYROUTH ,01/10/2002 , P 6.

Mais utiliser un manuel ne signifie pas nécessairement le suivre parfaitement. De la première page à la dernière page. Simplement parce que les enseignants utilisent le manuel qu'il ne peut pas intégrer les conditions de vie des enfants, la vie classe et société. Les manuels ne sont que des outils d'apprentissage. Chacun est libre de l'utiliser de la manière qu'il juge la plus pertinente et appropriée. Pour assurer l'efficacité, tout dépend du niveau de l'élève et l'apprentissage de son apprenant. Les enseignants sont donc libres d'ajouter et de supprimer de nouvelles informations.

D'autres exercices plus détaillés, des prolongements ludiques. Il peut Utilise tes propres mots. Cela montre que le livre n'est pas un élément Il n'y a pas de place pour la polémique, mais au contraire, donnez à l'enseignant les options suivantes :

Travailler avec la méthode, le style et la langue qu'il considère comme un atout pour le cours Session et travailler au niveau de son apprenant. Le manuel 5AP contient quatre projets.

Suite de séquences avec texte à entendre et texte à lire, c'est le texte transmet toutes les activités d'écoute et de compréhension. Lire, Analyse...

## **5.2. Manuel de 5<sup>ème</sup> AP**

Le manuel de la cinquième année est conçu et produit à partir d'une démarche didactique qui relève de l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère «FLE ».

Il s'adresse à tous les élèves algériens, dans les différentes régions du pays. Pour c'est leur troisième année d'apprentissage de la langue française, autrement dit une phase d'initiation décisive qui doit être la fois progressive et motivation.

### 5.3 Les séquences du manuel :

	<b>Projet1 : Au ZOO !</b>
<b>Produit final :</b>	
<b>Séquence1 :</b>	Pauvre petite gazelle !
<b>Séquence2 :</b>	C'est un vrai fennec !
	<b>Projet2 :C'est un lieu exceptionnel !</b>
<b>Produit final :</b>	
<b>Séquence1 :</b>	Nous allons au musée.
<b>Séquence2 :</b>	J'aime voyager en famille.
	<b>Projet3 : Quand je serai grand !</b>
<b>Produit final :</b>	
<b>Séquence1 :</b>	Quand je serai grand.
<b>Séquence2 :</b>	C'est une inondation.
	<b>Projet4 : Protégeons la nature !</b>
<b>Produit final :</b>	
<b>Séquence1 :</b>	Pourquoi notre terre est-elle en danger ?
<b>Séquence2 :</b>	Ne gaspillons pas l'eau !

#### Conclusion partielle

Les élèves seront initiés à la première langue étrangère en suivant les aventures de personnages qui ont le même âge qu'eux, des prénoms qui sont en vigueur dans la société, un espace qui a des caractéristique urbains et géographiques proches de leur environnement immédiat.

L'univers choisi dans lequel se meuvent ces personnages puise ses thèmes et sa symbolique dans la vie quotidienne connue de tout élève algérien. Il est à la fois ludique, joliment coloré et agréable pour mettre les élèves dans un climat de confiance, d'attente joyeuse et motivée les thèmes choisis sont préconisés par le programme officiel et permettent d'installer les compétences requises dans tout enseignement/apprentissage du FLE.

Les sous-thèmes correspondent aux objectifs de toute démarche communicative fondamentaux dans l'apprentissage d'une langue étrangère : actes de parole et une typologie différente, relatifs aux salutations, à la présentation à l'orientation et la localisation, à l'expression des goûts et des préférences ; etc. Les situations scolaires proposées dans chaque séquence tentent de se rapproche de la réalité vécue par tout élève algérien. Cet ancrage est nécessaire pour garantir la réussite de cet apprentissage par le biais d'une contextualisation et d'une proximité de thèmes en rapport avec les univers des enfants et des valeurs de notre pays.

## *Chapitre-02-*

*La consigne dans l'apprentissage du FLE*



Avant de faire des recherches sur les "points de consigne", vous devez faire quelques recherches, Définissez-le. En fait, j'ai trouvé que le terme avait plusieurs définitions et des contours vagues. Nous essayons de le faire à travers cette humble étude, Un résumé mettant en évidence les éléments communs de ces définitions. Depuis Même si vous vous interrogez sur le type, la fonction ou le libellé d'une instruction, Dans le milieu universitaire, nous pouvons voir une différence importante.

### 1.1. Définitions de consigne

Une définition du mot «consigne » a déjà été donnée au début de ce chapitre, Plusieurs pour cela nous utilisons des sources encyclopédiques, un auteur de base coordonnant certaines définitions de ce terme Pour Zerbato-Poudou, la consigne est :

*« porteuse d'informations permettant au sujet de se représenter les finalités de la tâche, le résultat, d'anticiper et de planifier la suite des actions à accomplir, de prendre en compte les conditions de réalisation. »*<sup>4</sup> La notion de consigne n'est pas une notion spécifique au milieu scolaire. En consultant les différents dictionnaires de la langue française, on peut observer clairement qu'ils s'entendent tous sur une même définition générale qui implique la présence de deux acteurs ; un émetteur et un destinataire, en plus de la notion d'instruction ou d'ordre qui soit donné par le premier au second afin d'être exécuté.

#### 1.1.1. Définitions dictionnaires

Pour Le Petit Larousse : « *Consigne : [...] Prescription, ordre donné à quelqu'un sur la conduite qu'il doit tenir* »<sup>5</sup>. Une telle définition met l'accent sur la notion d'obéissance aux ordres, (Dans un cadre professionnel) d'un supérieur hiérarchique, même si c'est dans ça Les emplois, la caution ont une fonction éducative et leurs définitions ne le reconnaissent pas vraiment compris le milieu universitaire. notamment les objectifs, les objectifs à atteindre et Comment parvenir n'est pas spécifié, Face à une telle situation, on est obligé de se référer à des dictionnaires spécialisés qui peuvent proposer des définitions qui ancrent la référence, dans un contexte pédagogique.

---

<sup>4</sup> Hal Id : dumas-01200596 <https://dumas.ccsd.cnrs.fr> p.04 sep 2015

<sup>5</sup> Dictionnaire Petit Larousse

Quant au Dictionnaire des concepts clés, il considère que la « *consigne [est un] ordre donné pour faire effectuer un travail. [Ou encore un] énoncé indiquant la tâche à accomplir ou le but à atteindre* »<sup>6</sup>.

Dans cette définition et la définition précédente, les termes « ordre donné » répété dans la définition du point de consigne donc le cadre.

L'environnement n'est pas pris en compte. En combinant les deux définitions, l'accent est mis sur le caractère provisoire des instructions. De même, les deux dictionnaires se focalisent sur la tâche à accomplir ou sur le but à accomplir sans préciser comment il doit être accompli.

« *Consigne : ordre donné pour faire effectuer un travail énoncé indiquant la tâche à Accomplir ou le but atteindre.* »<sup>7</sup>

### 1.1.2. Définition de l'ouvrage « comprendre les énoncés et consigne »

Cette définition comme les autres, souligne la notion d'ordre donné. Malgré ce qui vient d'être dit, le cadre choisi est celui du milieu scolaire : conséquence directe, le destinataire est considéré comme un élève. Le but de la consigne est précis : faire réussir la tâche.

Chaque notion avec sa manière pour atteindre son but, et sa forme de la consigne, ne sont pas évoquées dans cette définition.

« *Précisons que dans ses ouvrages : J.M.ZAKHARTCHOUK fait bien la distinction entre énoncé -consigne d'où le titre et entre données de l'exercice (étant donné que....) et la consigne permettent dite.* »<sup>8</sup>

Autres définitions :

« *C'est « une consigne » une courte phrase synthétique, rédigée par l'enseignant ou par concepteur du manuel, du cahier d'exercices, du fichier [...] il [le concepteur] donne le plus souvent un ordre qui a pour seul objectif de faire effectuer une tâche précise par l'élève tout en orientant son travail.* »<sup>9</sup>

Cette définition nous paraît la plus précise de toutes celles citées auparavant : On remarque le caractère injonctif de la consigne mais avec une précision des destinataires et

<sup>6</sup> 2 Dictionnaire des concepts clés

<sup>7</sup> RAYNAL.F, RIEUNIER.A, Dictionnaire des Concepts- clés en pédagogie. Pédagogie. Paris : ESF, 1997. p405

<sup>8</sup> ZAKHARTCHOUK Jean-Michel, Comprendre les énoncés et les consignes, (1999), CRDP de Picardie Amiens p09.

<sup>9</sup> [www.laprocedure.com/travailler-avec-methode.../9782866790301.html](http://www.laprocedure.com/travailler-avec-methode.../9782866790301.html) . consulté le 22/01/2016

l'énonciateur de cette consigne. L'objectif est rappelé, aussi les moyens d'élaborer la tâche sont introduits.

Autrement dit la consigne est un ordre donné pour faire effectuer un travail énoncé indiquant la tâche à accomplie ou le but à atteindre.

Cette définition pose la diversité de critères qui établissent une consigne, d'où la difficulté de rédiger une consigne correcte. L'un des premiers critères s'applique sur le choix de la forme des consignes.

### 2.1. Types de consignes

L'enseignement dans un environnement d'enseignement/apprentissage présente plusieurs défis course .Cette diversité permet aux enseignants de se positionner et de faire des choix Convient à différentes situations :

- L'apprentissage, les besoins de l'apprenant et dévaluation.
- Cela signifie qu'il n'y a pas d'instruction unique activités qui se déroulent pendant le processus d'enseignement/apprentissage.

#### 2.2.2. Consigne orale/écrite

*« ...les consignes orales ont pour inconvénient d'être éphémères, l'élève ne peut plus s'y Référencer une fois l'énoncé formulé, de ce fait, l'enseignant doit se répéter. »<sup>10</sup>*

Les instructions verbales abondent ; pas seulement utilisées en classe, Situations d'apprentissage qui donnent des instructions verbales. Il décrit mieux les tâches que les apprenants doivent effectuer. Cette forme d'enseignement demande beaucoup d'attention et de concentration de la part de l'apprenant, À cette fin, les enseignants sont invités à veiller à ce que les choses restent simples à retenir pour les apprenants.

De plus, les instructions écrites sont généralement conçues et produites par les enseignants. Concepteur de manuels scolaires. Il peut s'agir de phrases ou de pictogrammes (images, conception ...). Les instructions écrites, par opposition aux instructions verbales, ont l'avantage d'être accessibles en permanence à l'apprenant pendant l'exécution. Cet endroit Identifier et trouver leurs caractéristiques et mots-clés nécessite une lecture approfondie. C'est un avantage qui donne aux apprenants une certaine autonomie. Cependant, les instructions verbales doivent être suivies. S'il s'agit d'une reformulation ou d'une clarification, veuillez l'indiquer.

<sup>10</sup> Comprendre les énoncés et les consignes. Op.cit. p18.

### 2.2.3. Consigne courte/longue

« Une consigne doit prendre tous les éléments nécessaires à la réalisation de la tâche. »<sup>11</sup>

La plupart des enseignants préfèrent des instructions courtes. Ne mettez jamais l'apprenant dans une situation difficile. Les instructions courtes contiennent peu d'unités linguistiques facilement assimilables et reconnaissables. Exemple : analyse sémiotique basée sur la typologie de la relation isotopique.

Est instructions plus longues, en revanche, peuvent contenir plusieurs éléments configurables. Placer les apprenants dans des situations de suivi et segmenter les différences. Pièces incluses dans ce manuel. C'est un mécanisme qui requiert la concentration et la compétence de l'apprenant. Exemple : inscrire Choisissez un sujet parmi l'un des deux titres de communication suivants, justifiez votre choix et expliquez les faits et les raisons subjectives.

### 2.2.4. Consigne simple/complexe

« Un travail sur la lecture des consignes doit être mené très tôt afin de développer ces Capacités chez les élèves »<sup>12</sup>.

Une simple déclaration est unique. Une seule tâche à accomplir. Pour cette raison, Dans les phrases simples, un seul verbe peut être identifié par l'apprenant. Sa compréhension semble être à la portée de n'importe qui. Exemple : Répondez vrai ou faux. Les énoncés complexes, en revanche, sont au pluriel. C'est-à-dire donner des points Ils sont exécutés les uns après les autres. Nécessite une lecture très sélective Identifie chaque élément de l'activité. Par conséquent, les apprenants doivent utiliser leurs compétences en compréhension de lecture pour faire face à ce type d'enseignement. N'émettez pas plusieurs commandes à la fois. Ils sont souvent désignés par des chiffres (1°, 2°, 3°) ou des lettres (a, b, c). Tout d'abord, ce que nous devons faire Veuillez lire, comprendre et agir. Sinon, l'apprenant Faire face à l'oubli et à la confusion.

Les différents guides sont de véritables atouts. Elle Fournit plusieurs façons de transmettre des instructions aux enseignants Prendre en compte le niveau de l'apprenant, en fonction du but recherché. Cette variété d'instructions ne se limite pas à cet aspect de C'est formel, mais cela féconde diverses fonctions que nous commençons par les lignes suivantes.

---

<sup>11</sup> La compréhension des consignes, Centre IUFM de Dijon Professeur des écoles Année 2005 p 24

<sup>12</sup> IZAKHARTCHOUK Jean-Michel, op.cit. , p.25.

Jean-Michel Zakhartchouk détaille également d'autres types de consignes au sein des précédentes:

- Les consignes-buts : Ce type consigne vise à donner l'objectif d'un travail, la tâche finale, sa finalité. Exemple : « Écrire un récit. »

- Les consignes-procédures : Ces consignes ont pour objectif de donner une procédure à l'élève afin qu'il se concentre sur l'objectif réel de la tâche à effectuer. Elles guident l'élève sans pour autant lui indiquer chaque étape à suivre pour atteindre l'objectif.

Exemple : « Entoure les verbes du texte. » Le verbe « entoure » permet à l'élève de ne pas se focaliser sur la manière dont il va relever les verbes (en soulignant, entourant, surlignant), afin de ne pas perdre de vue l'objectif du travail demandé. Elles permettent donc d'éviter une surcharge cognitive.

- Les consignes de guidage : Elles visent à guider l'élève, à le mettre en garde contre des erreurs éventuelles. Elles sont utilisées pour des tâches qui sont non matérielles telles que: observer, regarder, veiller. Exemple : « Veillez à bien vous relire. »

- Les consignes organisationnelles/ scolaires : Les organisationnelles concernent toutes les consignes en rapport avec l'organisation spatiale et temporelle. Les scolaires sont toutes les consignes permettant de réaliser une activité.

### 3.1. Formulations et fonctions des consignes

#### 3.3.2. Formulations des consignes

Les consignes occupent une place prépondérante dans l'enseignement/apprentissage. Ils jouent un grand rôle à la fois dans la pédagogie et la pédagogie. Professeur, Lors de la réalisation de la mise en scène, de nombreux critères lui ont été présentés. Ce Le premier critère consiste à lier son enseignement à ses finalités. Le professeur doit aller à remplir les objectifs pour lesquels il a communiqué des instructions. Alors il convient questionner les capacités langagières de ses apprenants afin de sélectionner.

Le bon dictionnaire pour eux, En effet, les verbes abstraits sont à éviter surtout certains verbes comme imaginer penser dire etc.

Dans ce contexte, Gérard De VECCHI souligne l'importance de la rigueur dans le lexique utilisé à travers ces propos « *il faut s'interroger sur la tâche cognitive induite par un terme*

*dans telle ou telle discipline* »<sup>13</sup> Dans le même ordre d'idée, il mentionne aussi que les verbes comme : faire, analyser, dire, comprendre, justifier, commenter, comparer, expliquer, décrire, ...etc., il les modifie avec des verbes Un mentaliste qui utilise la manipulation de l'esprit qui n'est pas assez spécifique. il choisit de les remplacer par des verbes aussi expressifs que possible comportement mieux compris .

### 3.3.3. Nuance entre consigne, directive et question

Les exercices d'évaluation peuvent inclure des instructions, des lignes directrices et des questions. Tout à la fois. Mais ont-ils les mêmes fonctionnalités ; Sont-ils synonymes.

### 3.3.4. Consigne

Une directive est une déclaration qui appelle à l'action. Alors elle nous vise travailler ou travailler. Les commandes ne sont jamais passées sous forme de questions. On la reconnaît du fait que le verbe principal de la phrase est conjugué à l'impératif ou, plus rarement, à l'infinitif. Cette activité permet à l'apprenant, en situation d'initiation d'apprentissage de la langue française, de connaître et d'apprendre à réagir aux verbes : écouter, répéter, regarder, montrer, dire, lire, mimer et chanter.

Dans une consigne scolaire, ces deux modes expriment la même valeur. On utilise l'infinitif lorsque la consigne est adressée à un public large ; il est la forme nominale du verbe, sans indication de personne ni de nombre (singulier ou pluriel), Mais si le public est défini, alors c'est l'impératif ; il se manifeste par une conjugaison qui se limite qu'à trois personnes sans indication des sujets : tu, nous et vous. Dans les consignes, il est conjugué généralement à la deuxième personne du pluriel.

La gestuelle adéquate permettra de faciliter la réception du message progressivement d'une leçon à l'autre. En ce sens, chaque séquence est entamée par texte et une démarche réplétive dans l choix des consignes, notamment dans le premier projet du manuel.

Cette méthode permet à l'enseignant d'installer des réflexes chez l'apprenant par la réapparition la reproduction des consignes dont il aura besoin tout au long de l'année.

le rappelle Jean-Michel ZAKHARTCHOUK *«Toutes les consignes ne sont pas du même ordre. Il est bon pour l'enseignant de savoir les classer selon leurs visées,*

<sup>13</sup> De Vecchi, G, *Aider les élèves à apprendre*, Paris, Hachette éducation, 1992, p100.

*pour ensuite y voir plus clair dans son choix de travaux, dans les évaluations, dans ses visées»<sup>14</sup>*

**Ecouter.** Dites : « j'écoute. » Mettez un doigt sur une oreille.

-dites aux élèves « écoutez ! ».

-demander aux élèves de faire comme vous.

**Montrer.** Dites : « je montre. » Et indiquez avec votre index un objet tout en le nommant, ou une personne en la désignant.

-dites aux élèves : « montrez ! » En nommant quelque chose ou en désignant un camarade.

**Répéter.** dites : « je répète. » et faites tourner le doigt devant votre bouche.

-Dites aux élèves : « Répétez ! » en faisant un mouvement de moulinet avec les mains devant votre bouche.

**Dire.** Dites : « je dis. » et écartez le pouce de l'index plusieurs fois devant votre bouche.

-Dites aux élèves : « dites » et adressez-vous à un élève pour lui dire « bonjour ! ».

-Demandez aux élèves de se saluer : « dis bonjour à ta/ton camarade en la/le nommant. ».

**Regarder.** dites : « je regarde. » et mettez votre doigt sous l'œil et regardez une image accrochée au mur.

-Dites aux élèves : « Regardez ! » en indiquant du doigt une photo ou le tableau, tout en mettant le doigt sous l'œil.

**Lire.** Dites : « je lis. » et faites semblant de feuilleter des pages et lire un livre imaginaire, en bougeant les lèvres sans émettre de sons.

-Dites aux élèves : « lisez ! » et demandez qu'ils répètent vos gestes.

**Mimer.** Dites « je mime » et prenez une brosse pour simuler que vous tenez un micro, faites les gestes : « je te dis bonjour ».

-Demandez aux élèves d'ouvrir leurs cahiers d'activités et lisez chaque consigne et présentez l'image correspondante. Vous pouvez reprendre le geste adéquat pour demander aux élèves de réagir à chaque verbe de la consigne.

---

<sup>14</sup> ZAKHARTCHOUK Jean-Michel, *Comprendre les énoncés et les consignes*, (1999) Cahiers pédagogiques, CRDP, Amiens, p. 43.

**Conclusion partielle**

Pour conclure ce chapitre, comme nous l'avons vu dans la première partie de cet article, l'énoncé des questions est très important dans l'enseignement/apprentissage. Notre recherche. En fait, le mentorat en milieu universitaire est très diversifié, alors Chaque instruction a un type et une fonction qui permettent à l'apprenant d'effectuer une action. Formuler Enseigner n'est pas une tâche simple et plusieurs paramètres entrent en jeu, notamment : le profil de l'apprenant, les attentes de l'enseignant, etc. Pour le comprendre, les apprenants doivent avoir la capacité linguistique de le déchiffrer. et pour Une bonne exécution, elle doit passer par trois processus cognitifs que nous avons expliqué dans les paragraphes précédents.



# *Partie Pratique*

# *Chapitre-01-*

*Analyse de la consigne dans le manuel de 5<sup>ème</sup> AP.*

Les sciences cognitives donc une meuleuse complexe avec des niveaux d'analyse et deux des modèles deux grandes orientations : l'une qui rapporte les mécanismes de la pensée à un niveau d'explication, l'autre à niveau d'e (le neurosciences, cognitives).

Pour commencer, nous allons d'abord définir la notion de « sciences de la cognition » en tentant d'établir des liens entre ce qu'en disent les spécialistes en la matière et la notion même de transfert.

Selon Larousse, le terme « connaissance » vient du latin cognos, cognoscere .cognition. Ce verbe signifie connaître, comprendre, connaître. Sciences cognitives Par conséquent, il se réfère à la façon dont les connaissances sont construites, utilisées et utilisées tr dans cette définition, l'accent est mis sur le rôle de l'esprit. Humain. Maintenant, pour que nous comprenions exactement cet esprit, nous devons : Explorer, analyser et évaluer ses produits. Une simplification s'impose donc Vous pouvez encore renforcer la définition citée ci-dessus en choisissant une langue plus familière. Je veux que vous parliez du domaine de la cognition Conscience. Toujours une option car il s'agit d'une capacité psychique complexe L'analyse scientifique sous plusieurs formes.

Dans le domaine de la connaissance, des chercheurs ont tenté de comprendre cela. Capacités mentales du sujet exprimées en niveaux mutuellement complémentaires et dépendants de l'espèce situation à laquelle nous sommes confrontés. Parlons taxonomie maintenant. C'est la science de la classification, et telle qu'elle est appliquée dans notre cas, elle est définie comme suit : la somme des capacités mentales qu'un apprenant mobilise pour surmonter l'obstacle es cause de problèmes de situation.

On dénombre plusieurs taxonomies, mais nous préférons dans cette partie pratique nous limiter à celle de Bloom, la jugeant la plus fonctionnelle.

### **La taxonomie de BLOOM**

La taxonomie du pédagogue **Benjamin Bloom** 1956 est une classification des compétences en différents niveaux de complexité. En plus, cette taxonomie des objectifs pédagogiques se compose de six niveaux allant du plus simple au plus complexe. En d'autres termes, chaque niveau cognitif requiert les capacités et habiletés intellectuelles développées dans les niveaux inférieurs.

## - La connaissance

Ce premier niveau consiste à manipuler l'information de manière basique. Bloom distingue deux faits saillants tout aussi importants dans cette première catégorie. « Acquisition de connaissances » et « rappel de connaissances ». Les deux moments sont entrelacés et essentiellement basés sur la mémoire. Cette catégorie est au bas de la hiérarchie de Bloom, elle est essentielle et encore plus importante d'en prendre soin. Elle constitue la base d'autres processus considérés comme plus complexes. Si vous n'atteignez pas ce premier niveau, vous ne pouvez pas utiliser d'autres compétences. Dans ce niveau, vous assisterez à une leçon de grammaire sur les indicateurs. Un moment et un lieu où les objectifs éducatifs sont directement liés à la connaissance, il pourrait s'agir de l'identification de ces indicateurs inclus dans l'énoncé proposé. Nous à titre d'exemple, on peut également citer divers exercices d'autocorrection tels que : Questions à choix multiples ou Vrai/Faux. 34 Les verbes les plus couramment utilisés dans les guides de cette catégorie sont : relever, citer identifier, réciter, énumérer

## - la Compréhension

Pour de nombreux enseignants, cette catégorie est essentielle pour sentir qu'aucun apprentissage ne sera efficace si les élèves ciblés ne sont pas assez compris. Ce niveau correspond au traitement de l'information. Efficace, un apprenant qui comprend un concept est capable de reformuler ou par exemple. Les apprenants de ce niveau sont capables de « tisser un lien clair entre ce que j'ai appris et les nouvelles connaissances ou pratiques existantes pratique. ».

Bloom divise la compréhension en trois sous-catégories, chacune impliquant une compétence particulière : Il s'agit de transposition, d'interprétation et d'extrapolation.

Vous pouvez le citer dans la leçon de conjugaison au passé. Un exercice sur lequel l'apprenant travaille comme exemple de compréhension. On m'a demandé de conjuguer les verbes présentés aux temps que j'avais déjà appris.

## -L'application

Bloom distingue entre la compréhension et l'application en comparant deux

Problèmes relevant, chacun, de l'une de ces deux catégories :

*\*Un problème relève de la catégorie de la compréhension quand il exige de spécifiquement de le faire, il puisse l'employer correctement. L'application Requiert un pas de plus. Placé devant un problème nouveau, l'élève applique la loi sans qu'on l'exige*

*de lui et sans qu'on lui montre comment l'employer Dans ce cas précis. L'élève fait preuve de compréhension s'il montre qu'il Peut avoir recours à une abstraction quand son emploi est exigé. L'élève Fait preuve d'application s'il montre qu'il pourra appliquer correctement Une abstraction là où aucun mode de résolution n'est spécifié.\**

Ce niveau consiste pour l'apprenant à mettre en pratique une règle, une méthode, ou à mobiliser des connaissances dans une situation familière.

Les verbes employés dans cette catégorie sont : appliquer, compléter, résoudre.

### **-L'analyse**

Cette catégorie implique la mobilisation de capacités plus complexes car elle Essentiellement axé sur la décomposition de ce qui est perçu, et la prise de conscience de celui-ci Lois régissant les opérations. L'analyse consiste à identifier les parties d'un tout.

*\*Dans l'analyse, ce qui est mis en relief, c'est le fait de décomposer le matériel en ses parties constituantes et de saisir les rapports qui existent Entre ces parties et la manière dont elles sont organisées. L'analyse peut également s'appliquer aux techniques et aux moyens utilisés dans une communication pour en exprimer l'idée ou en établir la conclusion.\**

Ceci dit, l'analyse peut aider à une meilleure compréhension et à une application Efficace d'une acquisition. Ceci s'explique par le fait que l'analyse traite à la fois du Contenu et de la forme, et comme le dit Bloom : "Analyser la signification d'une Communication, c'est plus que comprendre la signification."

Les verbes les plus utilisés dans ce niveau sont : comparer, organiser, déduire...

### **- La synthèse**

Contrairement à l'analyse, la synthèse va dans le sens inverse car elle Composé d'une série d'éléments pour construire un ensemble cohérent. . C'est Les niveaux les plus complexes et intellectuellement stimulants.

*\*La synthèse est définie ici comme une réunion d'éléments et de parties en vue de former un tout. Il s'agit d'une opération consistant à combiner des éléments, parties etc. De façon à ce qu'ils constituent une structure que l'on ne distinguait pas clairement auparavant.*

## - L'évaluation

Evaluer signifie estimer en appliquant un critère. Catégorisé en fin de domaine Inclut Compréhension, application, analyse, synthèse. Cependant, sans critères d'évaluation, il ne peut y avoir d'évaluation. Base de jugement et comment prendre positionnes assumé. Alors est-il souhaitable que les apprenants choisissent ces critères ? Évaluer l'utilité de tel ou tel apprentissage et être capable de le faire Habilement communiqué dans une variété de situations. Le jugement dont nous parlons ici est Une parfaite connaissance de l'objet est nécessaire car l'opération est très complexe. Compréhension optimale, application fréquente, analyse minutieuse, Enfin, la composition globale résultant de toutes les opérations précédentes.

*\*L'évaluation se définit comme la formulation dans un but déterminé de Jugements sur la valeur de certaines idées, travaux, situations, méthodes, matériels, etc. Elle implique l'utilisation de critères aussi Bien que de standards pour évaluer dans quelle mesure certaines données spécifiques sont exactes, efficaces, économiques ou Satisfaisantes. Les jugements peuvent être soit quantitatifs soit qualitatifs, et les critères peuvent être soit ceux que l'étudiant Détermine, soit ceux qui lui sont donnés.\**

Les verbes employés dans cette catégorie sont : juger, critiquer, défendre...

Signalons enfin que Delandscheer a repris les mêmes catégories de Bloom en les regroupant dans trois classes. Dans le tableau ci-dessous, nous allons mettre en évidence les liens qui existent entre les deux taxonomies, sachant que l'une est fondée sur la base de l'autre :



# *Chapitre-02-*

## *Analyse du questionnaire*

Pour mener à bien notre enquête nous avons constaté qu'il est nécessaire de définir quelques instruments méthodologiques à savoir : le questionnaire, l'enquête Nous passons, en suite, au protocole d'enquête, à l'analyse et commentaires du questionnaire administré aux enseignants.

### 1. Définition du questionnaire

Le questionnaire est une suite de questions standardisées destiné à normaliser et à le recueil de témoignages. C'est un outil adapté pour recueillir des informations précises auprès d'un nombre important de participants en vue de comprendre et d'expliquer des faits.

Selon C, JAVEAU, le questionnaire est : « *une liste de questions auxquelles on doit répondre par écrit* »<sup>15</sup>

C'est une méthode quantitative qui s'applique à un ensemble (échantillon) qui doit permettre des inférences statistiques.

L'idée d'un questionnaire jaillit sous la pression d'un problème général à résoudre, de la recherche de réponses à la question qu'on se pose, d'un besoin d'information sur un problème psychosocial.

Les questionnaires sont constitués soit de questions fermées (choix de réponse limité), soit des questions ouvertes (contenu et forme laissés au choix du répondant) ou bien les d'existe essentiellement deux types de questions que voici :

#### 1.2. Questions fermées

*«les réponses sont fixées à l'avance et le répondant doit obligatoirement choisir parmi l'éventail qui lui est présenté »*<sup>16</sup>

Les questions fermées proposent un choix limité de réponse (oui, non , toujours , des fois, jamais ,d'accord, pas d'accord, convient , ne convient) l'enquête doit cocher la réponse qui la convient le plus. Ces questions préposent des réponses non spontanées, elles permettent néanmoins de faire une analyse quantitative de réponse des enquêtes.

---

<sup>15</sup> JAVEU, C., L'enquête par questionnaire, éd de l'université de Bruxelles 1982, p 27.

<sup>16</sup> SINGLY, F. L'enquête et ses méthodes, le questionnaire, éd. Nathan, Paris 1992, p 41



### 1.3. Questions ouvertes

Les questions ouvertes donnent plus de liberté à l'enquête pour répondre ;elles permettent de recevoir des réponses plus riches , plus claires , plus nuancées.

*« La réponse n'est pas prévue, et l'interrogé est libre de s'exprimer comme il veut. On observe dans le questionnaire un emplacement suffisant pour que la réponse de la personne puisse être enregistrée son entier »<sup>17</sup>.*

### 2. L'enquête

Le mémoire de fin d'étude est considéré comme un travail de recherche scientifique, qui nécessite plusieurs techniques et des efforts pour atteindre l'objectif de réalisation de cette étude fondamentale. L'enquête est la base de l'accomplissement de cette activité, il nous ramène vers la réalité scientifique et à obtenir le résultat ultime de notre problématique. SINGLY a défini l'enquête comme *« un instrument de connaissance du social(...)elle contribue à la connaissance de la recherche, à la mise en œuvre de sa description rigoureuse et objectif, à l'élaboration des schémas explicatifs<sup>18</sup>»* . Il y a deux types d'enquête : écrite comme( le questionnaire, les documents, l'image..) ou bien orale( les entretiens, les interviews..), tous les deux nécessitent des réponses correctes, fiables et sans fraude, pour que les résultats soient sûrs et consciencieux.

### 3. Présentation et analyse du questionnaire destiné aux enseignants de 5ème AP.

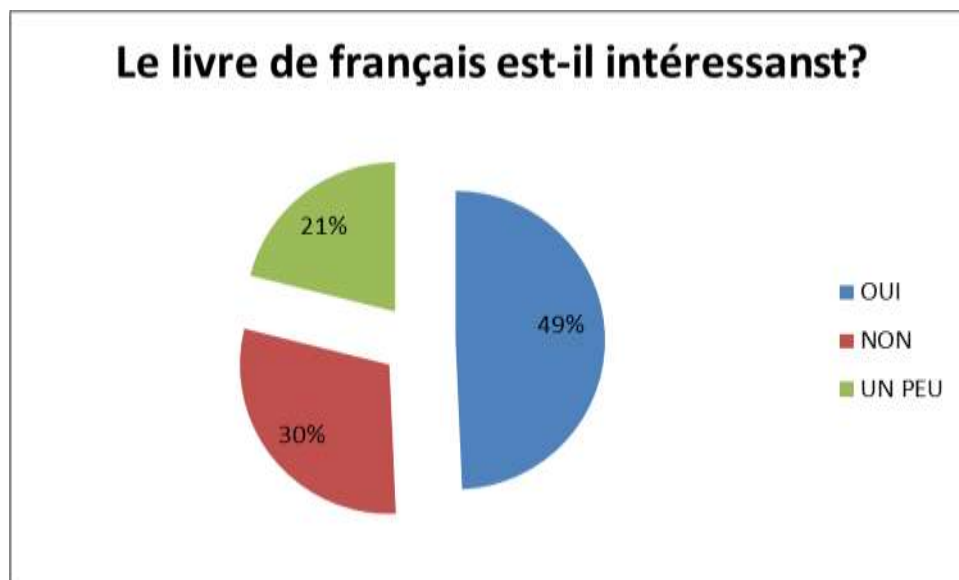
---

<sup>17</sup> F de SINGLY.op.cit.p41

<sup>18</sup> Idm.p 28

**Question 1 : Le livre de français est-il intéressant ?**

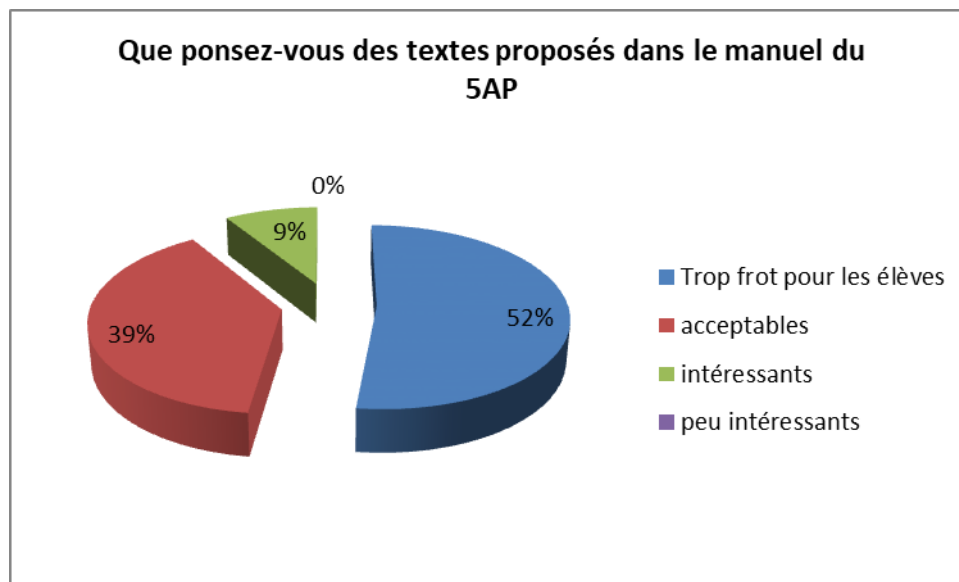
Réponses	Fréquence	Pourcentage
OUI	15	30.43%
NON	7	21.73%
Un peu	8	50.72%



A travers les résultats obtenus ci-dessus, nous constatons que la moitié des enseignants interrogés , à savoir 50,72% , trouvent que le manuel de français est un peu intéressant, tandis que 30,43% le trouvent intéressant et 21,73% le trouvent du tout pas intéressant.

**Question2 : que pensez- vous des textes proposés dans le manuel du 5AP ?**

Réponses	Fréquence	Pourcentage
<b>Trop fort pour les élèves</b>	12	52%
<b>Acceptables</b>	9	39%
<b>Intéressants</b>	8	9%
<b>Peu intéressants</b>	0	0%

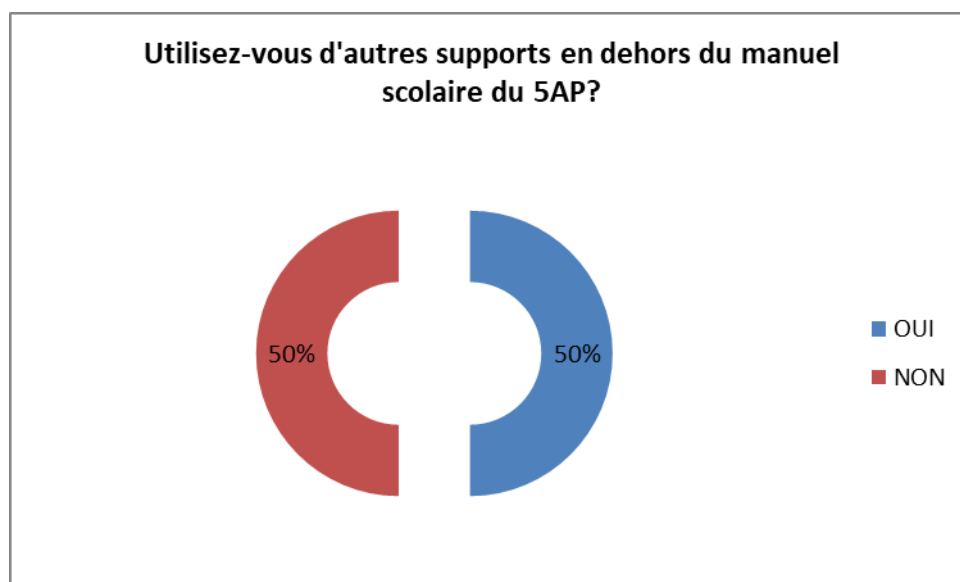


D'après les statistiques présentées ci-dessus, nous remarquons que la majeure partie des enseignants trouve que les textes de leur manuel scolaire sont trop forts pour les élèves contre 39, 13% des enseignants trouvant quelques textes acceptables à comprendre tandis que seulement 8,69% trouvent que les textes ne sont intéressants.

**3. Utilisez-vous d'autres supports en dehors du manuel scolaire du 5ap?**

Réponses	Fréquence	Pourcentage
Oui	15	50%
Non	15	50%

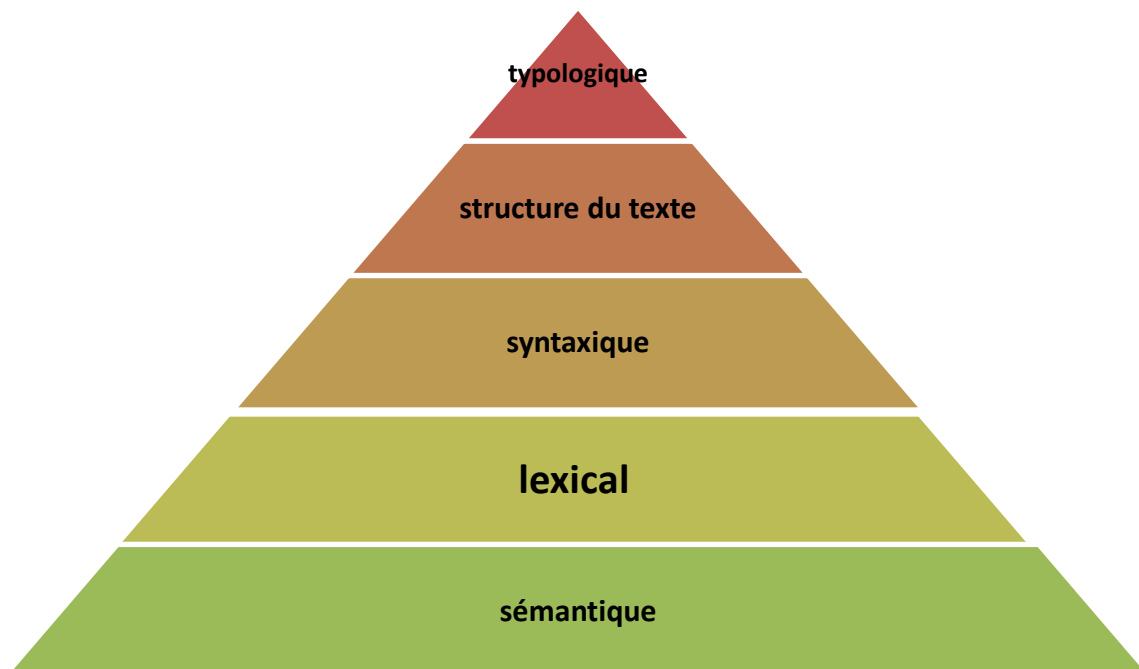
L'ensemble des enseignants répondent oui 50% pour faciliter la compréhension et d'autre qui répond par non 50% utilisent les supports du manuel.



**5. Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent dans les textes ?**

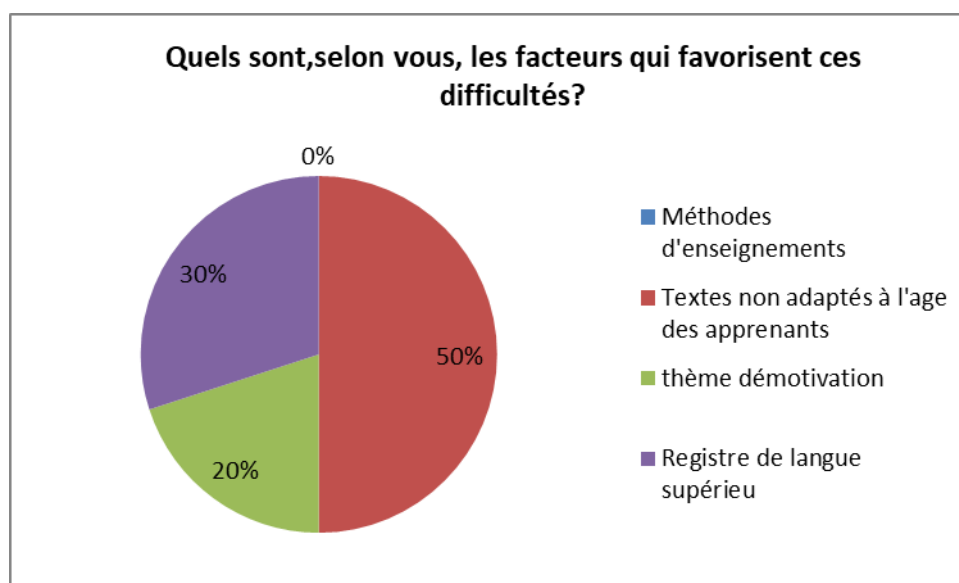
Ils sont d'ordre :

<b>Syntaxique</b>	3
<b>Lexical</b>	2
<b>Sémantique</b>	1
<b>Structure du texte</b>	4
<b>Typologique</b>	5



### 6. Quels sont, selon vous, les facteurs qui favorisent ces difficultés?

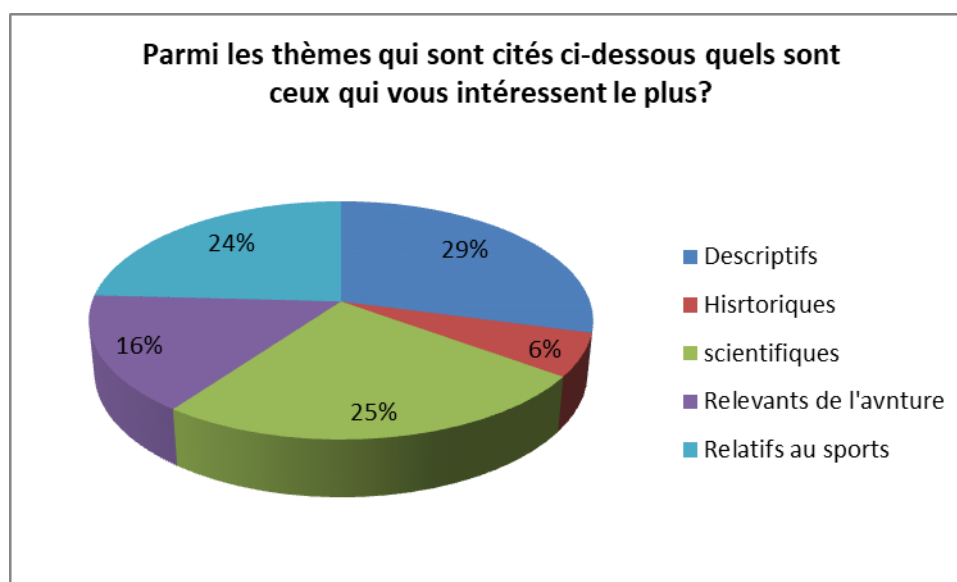
Réponses	Fréquence	Pourcentage
Méthodes d'enseignements	0	0%
Textes non adaptés à l'âge des apprenants	15	50%
Thèmes démotivants	2	20%
Registre de langue supérieur	13	30%



D'après les données qui sont dans ce graphe les facteurs qui favorisent ces difficultés d'une grande majorité de 50% les textes non adaptés à l'âge des apprenants, en seconde 30% registre de langue supérieur et enfin pourcentage de 20% sur les thèmes démotivation.

7. Parmi les thèmes qui sont cités ci-dessous quels sont ceux qui vous intéressent le plus ?

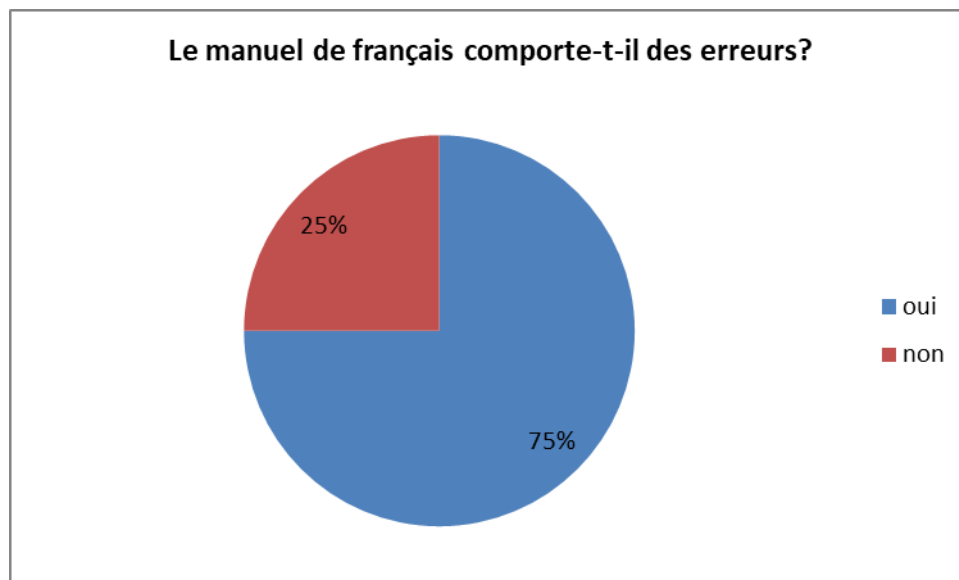
	Fréquence	Pourcentage
<b>Descriptifs</b>	15	29%
<b>Historiques</b>	5	6%
<b>Scientifiques</b>	11	25%
<b>Relevant de l'aventure</b>	8	16%
<b>Relatifs aux sports</b>	10	24%



En interrogeant les enseignants sur les sujets qui les intéressent le plus, les données présentées dans ce secteur témoignent que la moitié des enseignants à savoir 29% à préférence pour les textes descriptif, contre 25% enseignants les thèmes scientifiques et que 24% relatifs au sports ont opté pour les thèmes que seulement 16% aiment les thèmes relevant de l'aventure et enfin, juste 6% ont un penchant pour les thèmes historiques.

**8. le manuel de français comporte-t-il des erreurs ?**

Réponses	Fréquence	Pourcentage
OUI	15	75%
NON	8	25%

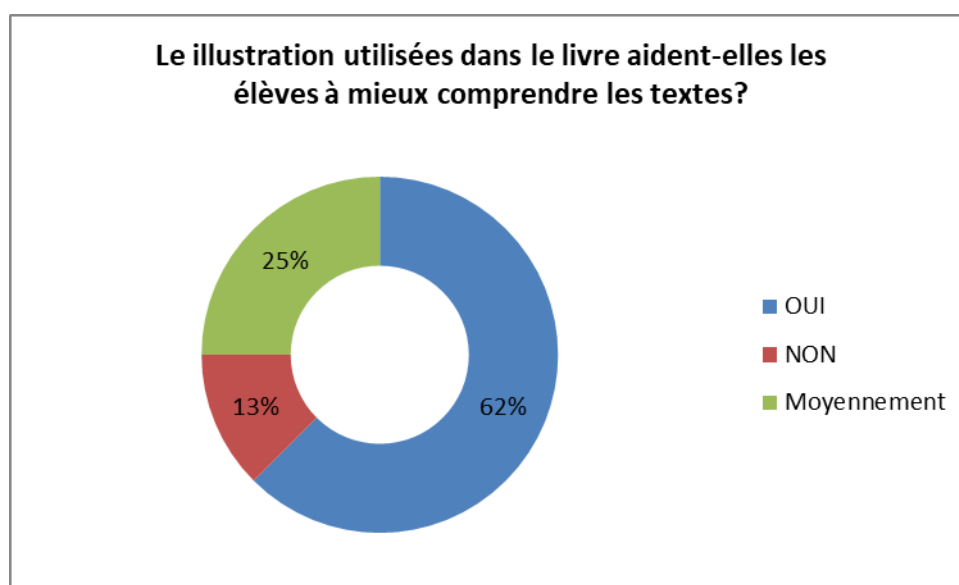


Les données présentées dans ce graphe nous informent que 75% de nos répondants estiment que oui, le manuel scolaire de 5<sup>ième</sup> AP comporte plusieurs erreurs que ce soit au niveau de la langue ou de la méthodologie, contre 25% qui répondent par non.



### 9. Les illustrations utilisées dans le livre aident-elles les élèves à mieux comprendre les textes ?

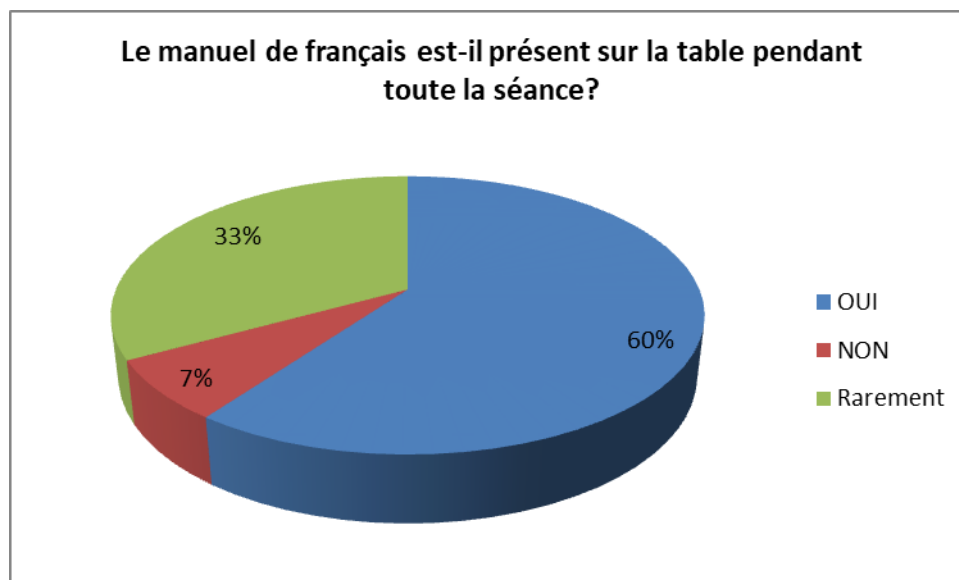
Réponses	Fréquence	Pourcentage
Oui	15	62,50%
Non	6	12,50%
Moyennement	10	25%



Nous constatons, à travers les pourcentages présentés sous forme de graphe, qu'une très grande partie des enseignants estiment que oui 62,50% : les illustrations qui accompagnent aident les apprenants à mieux le comprendre ; 12,5% pensent le contraire, tandis que 25% répondent par moyennement.

**10. le manuel de français est-il présent sur la table pendant toute la séance ?**

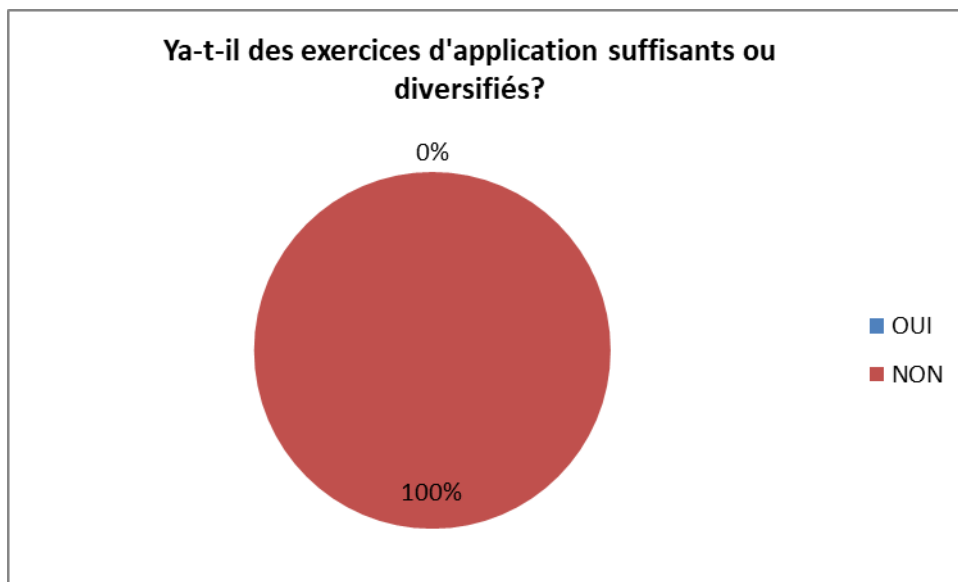
Réponses	Fréquence	Pourcentage
OUI	15	60%
NON	5	7%
Rarement	10	33%



D'après les données présentées dans ce secteur, nous constatons que la plupart des enseignants 60%, qu'ils utilisent le manuel pendant toute la séance. Par contre, 33,33% des enseignants rarement que présentent le manuel parfois contre un pourcentage très réduit de 7%

**11. Ya -t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés ?**

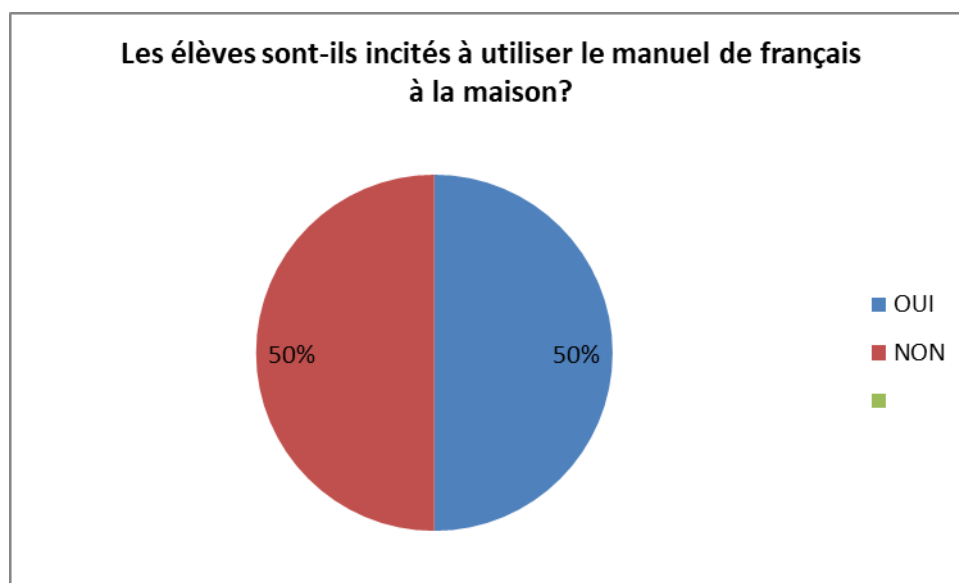
Réponses	Fréquence	Pourcentage
OUI	0	0%
NON	30	100%



D'après, les résultats ci-haut, nous remarquons que l'ensemble de nos enquêtés répondent par non, qu'il n'y a pas suffisamment d'activités diversifiées dans ce manuel.

**12. les élèves sont-ils incités à utiliser le manuel de français à la maison ?**

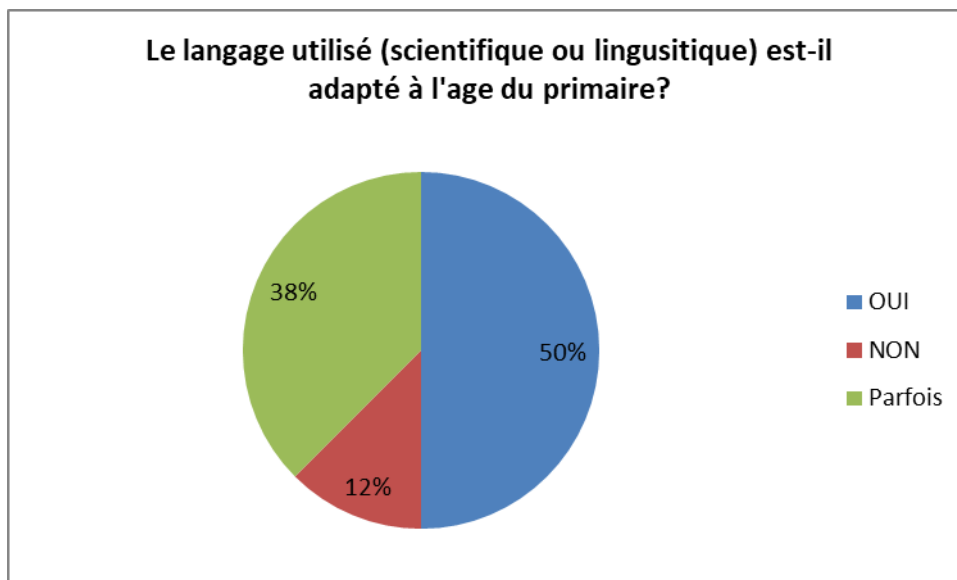
Réponses	Fréquence	Pourcentage
OUI	15	50%
NON	15	50%



Cette représentation graphique nous renseigne que 50% de nos répondants incitent leurs apprenants à utiliser le manuel scolaire à la maison, contre 50% qui répondent ne pas le faire.

### 13. le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'âge du primaire ?

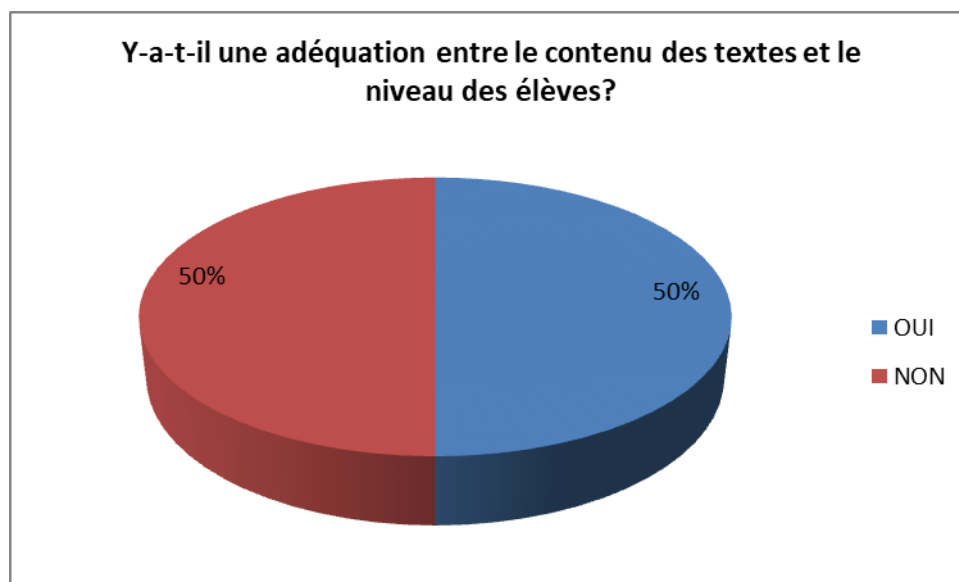
Réponses	Fréquence	Pourcentage
OUI	15	50%
NON	8	13%
Parfois	11	38%



A l'analyse de ce secteur graphique, nous remarquons que 50% de nos enquêtés considèrent que le langage utilisé dans le manuel est en accord avec l'âge des lycéens contre 12,5% qui estiment le contraire et 37,5% qui répondent par parfois.

**14. y a-t-il une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire ?**

Réponses	Fréquence	Pourcentage
OUI	15	50%
NON	15	50%



Les données présentées dans le graphe ci-haut nous informent que 50% des enseignants trouvent qu'il y a une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire, contre estimant le contraire et qui répondent donc par non.

**15. Avez-vous quelque chose à ajouter sur l'évaluation de votre manuel de français ?**

Voici la réponse de quelques enseignants qui sont répondre à cette question ouverte :

*« Après à voir consulter le manuel scolaire 1<sup>er</sup>.2<sup>ème</sup>.3<sup>ème</sup> année primaire, la tutelle doit changer les supports marqués par des supports authentiques, abordables et faciles car la majorité des apprenants auraient eu des difficultés à comprendre ».*

*« La tutelle doit changer les supports du manuel par des supports authentiques pour faciliter la compréhension ».*

*« L'évaluation de notre manuel de français n'est pas adéquate entre le programme et le niveau de l'élève ».*

**Conclusion partielle**

Ce chapitre nous a permis de connaître comment se déroule une enquête et l'analyse des résultats des questionnaires nous a permis de conclure qu'effectivement le manuel scolaire de 5ème AP est utilisé partiellement. Entre autres, nous avons vu que nos enquêtés s'intéressent moins à ce manuel sous prétexte qu'il ne correspond pas aux besoins cognitifs qui doivent réellement être dispensés aux apprenants, raison pour laquelle les enseignants s'en désintéressent rapidement.

# *Conclusion générale*



### Conclusion Générale

L'enseignement du français repose sur différentes méthodes succès après succès au fil des ans. Mais ce que je peux dire c'est le but et les méthodes d'apprentissage des langues étrangères ont considérablement changé développement de méthode. La première partie de cette étude nous dit tout. La première chose qui a retenu mon attention, ce sont les définitions françaises liées à notre domaine de travail.

Au cours de notre travail, nous avons fondé notre recherche sur la description et l'analyse du manuel scolaire de français du 5<sup>ème</sup> AP ; afin de répondre à notre problématique de départ qui est suit : est-ce que le manuel scolaire répond-il aux besoins des apprenants ? Le manuel scolaire aide-t-il réellement les enseignants dans leur démarche didactique ? L'enseignement apprentissage du français langue étrangère sans le manuel scolaire ? Comment formule-t-on une consigne ? Comment lire et comprendre une consigne ?

Tout au long de notre recherche ,nous nous attaché aux consignes en contexte analyse des consignes dans les manuels scolaire du FLE cas du manuel scolaire de FLE de5<sup>ème</sup> année primaire 2019/2020 .Ces données nous ont permis de fonder notre étude.

Nous avons divisé la partie théorique en deux chapitres en effet le premier chapitre s'intitule l'enseignement du FLE en Algérie dans ce chapitre nous avons commencé par introduction partielle, définition de la langue française, ensuite l'enseignement du français en Algérie à la lumière de la réforme et présentation du manuel de 5<sup>ème</sup> année primaire et comme sous-titres le manuel scolaire, le manuel de 5<sup>ème</sup> AP.

Pour deuxième chapitre s'intitule la consigne dans l'apprentissage du FLE dans cette partie, nous avons commencé par définir le terme consigne via des encyclopédies et des auteurs clés dans le dit domaine. Ensuite, nous avons mis l'accent sur les différents types des consignes qui sont les consignes orales, écrites, courtes, longues, simples et complexes. Dans ce même chapitre nous avons élargi notre étude en touchant nuance entre consigne , directive questions consigne.

L'analyse des consignes dans le manuel scolaire de 5<sup>ème</sup> année primaire est donc parle sur la taxonomie de bloom et leur évaluation des consignes dans le manuel de FLE.

## **Conclusion Générale**

---

Nous pouvons dire que notre démarche méthodologique reforme plusieurs remarques discutables ou crédibles, en effet ces deuxième chapitre c'est analyse du questionnaire on ajoute à cela le manuel comporte des erreurs et à ce propos la majeure des enseignants l'ont confirmé.

Conclusion générale, nous pouvons dire que notre hypothèses qui stipule la consigne dans le manuel scolaire occupe une grande place est à confirmer ; puisque la plupart des enseignants et les apprenants utilisé toujours.

Cette présente recherche nous a permis dans un premier temps, en tant qu'étudiant et futur enseignant, de maîtriser les différents types et fonctions des consignes. Ensuite, elle nous a donné la chance de connaître la bonne formulation, le fonctionnement et la bonne exécution des consignes. Enfin, cette étude nous ambitionne d'approfondir notre recherche sur les consignes dans d'autres perspectives.

# *Références bibliographique*

## Références bibliographiques

---

1. Dictionnaire des concepts clés
2. ACHOUCHE.M , La Citation Sociolinguistique en Algérie, en Langues Et Migrations, Centre De Didactique Des Langues, Université Des Langues Et lettres De Grenoble, P46.
3. De Vecchi, G, *Aider les élèves à apprendre*, Paris, Hachette éducation, 1992, p100.
4. Dictionnaire Petit Larousse
5. El WATAN, Discours Du Président De La République ABDLAZIZ BOUTEFLIKA , BEYROUTH ,01/10/ 2002 , P 6.
6. F de SINGLY.op.cit.p41
7. Idm.p 28
8. JAVEU, C., L'enquête par questionnaire, éd de l'université de Bruxelles 1982, p 27.
9. SINGLY, F. L'enquête et ses méthodes, le questionnaire, éd. Nathan, Paris 1992, p 41
10. [www.laprocedure.com/travailler-avec-methode.../9782866790301.html](http://www.laprocedure.com/travailler-avec-methode.../9782866790301.html) . consulté le 22/01/2016
11. ZAKHARTCHOUK Jean-Michel, Comprendre les énoncés et les consignes, (1999), CRDP de Picardie Amiens p09.<sup>1</sup>« La compréhension des consignes, Centre IUFM de Dijon Professeur des écoles Année 2005 p 24
12. ZAKHARTCHOUK Jean-Michel, op.cit. , p.25.
13. BLANCPAIN.M , et REBOULET.A , Une Langue : Le Français ,Aujourd'hui dans Le Monde ,Hachette ,1967, P279
14. Comprendre les énoncés et les consignes.op.cit. p18.
15. Hal Id : dumas-01200596 <https://dumas.ccsd.cnrs.fr> p.04 sep 2015
16. RAYNAL.F, RIEUNIER.A, Dictionnaire des Concepts- clés en pédagogie. Pédagogie. Paris : ESF, 1997. p405
17. ZAKHARTCHOUK Jean-Michel, *Comprendre les énoncés et les consignes*, (1999) Cahiers pédagogiques, CRDP, Amiens, p. 43.

# *Table des matières*

Remerciements	
Dédicace	
Sommaire	
Introduction générale.....	06

## *Partie théorique*

### *Chapitre-01-*

#### *L'enseignement du FLE en Algérie*

Introduction partielle .....	11
1. Définition de la langue française .....	11
2. L'enseignement du français en Algérie à la lumière de la réforme.....	11
3. Le FLE dans le système éducatif Algérien .....	12
4. Présentation du manuel de 5 <sup>ème</sup> année primaire .....	12
4.1. Le manuel scolaire .....	13
4.2. Manuel de 5 <sup>ème</sup> AP.....	14
4.3. Les séquence du manuel .....	15
Conclusion partielle .....	15

### *Chapitre-02-*

#### *La consigne dans l'apprentissage du FLE*

Introduction partielle .....	17
1.1. Définition de consigne et Dictionnaires .....	17
1.1.1. Définition dictionnaire .....	17
1.1.2. Définition de l'ouvrage .....	18
2.1. Types des consignes.....	19
2.2.2. Consigne orale/écrite .....	19
2.2.3. Consigne courte/longue .....	20
2.2.4. Consigne simple/complexe .....	20
3.1. Formulations et fonctions des consignes .....	21
3.3.2. Formulations des consignes .....	21
3.3.3. Nuance entre consigne, directive et question.....	22
3.3.4. Consigne.....	22
Conclusion partielle .....	24

# *Partie Pratique*

## *Chapitre-01-*

### *Analyse de la consigne dans le manuel de 5<sup>ème</sup> AP*

Introduction partielle .....	27
Taxonomie de Bloom .....	27
1. La connaissance .....	28
2. la Compréhension .....	28
3. L'application .....	29
4. L'analyse .....	29
5. La synthèse .....	29
6. L'évaluation .....	30

## *Chapitre-02-*

### *Analyse du questionnaire*

Introduction partielle .....	32
1. Définition du questionnaire .....	32
1.2. Question fermées .....	32
1.3. Question ouvert .....	33
2. L'enquête .....	33
3. Présentation et analyse du questionnaire destiné aux enseignants de 5 <sup>ème</sup> AP .....	33
Conclusion Générale .....	48
<b>Références bibliographique .....</b>	<b>51</b>
<b>Tables des matières.....</b>	<b>53</b>
<b>Annexe</b>	

# *Annexes*



## Questionnaire destiné aux enseignants

De la 5<sup>e</sup> année primaire la langue français

Je vous soumetts ce questionnaire, nécessaire à l'aboutissement d'un travail de recherche sur « Analyse des consignes dans les manuels de FLE cas du manuel scolaire de FLE de 5<sup>e</sup> année primaire » .

Vous etes priés de répondre à ce questionnaire .

L'age	Diplome	Ancienneté

1. le livre de français est-il intéressant ?

OUI	NON

2. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel du 5 e AP ?

Trop fort pour les élèves	Acceptables	Intéressants.	Peu intéressants

3. Utilisez-vous d'autres supports en dehors du manuel scolaire du 5 e AP ?

OUI	NON

Si oui, pourquoi ?.....

4. Les thèmes abordés dans les textes du manuel sont :

Connus par l'élève ?	Susceptibles de l'être ?

5. Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent dans les textes ?

Ils sont d'ordre :

Syntaxique	
Lexical	
Sémantique	
Structure du texte	
Typologique	

Autre(s).....

6. Quels sont, selon vous, les facteurs qui favorisent ces difficultés?

PROPOSITIONS	oui	non
Méthodes d'enseignements		
Textes non adaptés à l'âge des apprenants		

Thèmes démotivants		
Registre de langue supérieur		

7. parmi les thème qui sont cités ci-dessous quels sont ceux qui vous intéressent le plus ?

descriptif	Historiques	Scientifiques	Relevant de l'aventure	Relatifs au sport

Autres.....

8. le manuel de français comporte-t-il des erreurs ?

oui	non
-----	-----

9. les illustration utilisées dans le livre aident-elles les lèlèves à mieux comprendre les textes ?

OUI	NON	Moyennement
-----	-----	-------------

10. le maneul de français est-il présent sur la table pendant toute la séance ?

oui	non	Rarement
-----	-----	----------

11. Ya-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés ?

oui	Non
-----	-----

12. les élèves sont-ils incités à utiliser le manuel de français à la maison ?

oui	non
-----	-----

13. le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'age du primaire ?

OUI	non	parfois
-----	-----	---------

14. ya-t-il une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire ?

oui	non
-----	-----

15. Avez-vous quelque chose à ajouter sur l'évaluation de votre manuel de français ?

.....

.....

.....

.....

.....

Merci.

## Questionnaire destiné aux enseignants

De la 5<sup>e</sup> année primaire la langue français

Je vous soumetts ce questionnaire, nécessaire à l'aboutissement d'un travail de recherche sur « Analyse des consignes dans les manuels de FLE cas du manuel scolaire de FLE de 5<sup>e</sup> année primaire » .

Vous etes priés de répondre à ce questionnaire .

L'age	Diplome	Ancienneté
53 ans	Bac + C.F.E.D.T.E	26

1. le livre de français est-il intéressant ?

OUI	NON
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

2. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel du 5 e AP ?

Trop fort pour les élèves	Acceptables	Intéressants.	Peu intéressants
<input checked="" type="checkbox"/>			

3. Utilisez-vous d'autres supports en dehors du manuel scolaire du 5 e AP ?

OUI	NON
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Si oui, pourquoi ? ..... Mes thèmes proposés ne sont pas du vécu de l'élève. Exemple : le messie, le tremblement de terre, .....

4. Les thèmes abordés dans les textes du manuel sont :

Connus par l'élève ?	Susceptibles de l'être ?
	<input checked="" type="checkbox"/>

5. Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent dans les textes ?

Ils sont d'ordre :

Syntaxique	<input checked="" type="checkbox"/>
Lexical	<input checked="" type="checkbox"/>
Sémantique	
Structure du texte	
Typologique	

Autre(s).....

6. Quels sont, selon vous, les facteurs qui favorisent ces difficultés?

PROPOSITIONS	oui	non
Méthodes d'enseignements		
Textes non adaptés à l'âge des apprenants	<input checked="" type="checkbox"/>	

Thèmes démotivants		
Registre de langue supérieur		

7. parmi les thème qui sont cités ci-dessous quels sont ceux qui vous intéressent le plus ?

descriptif	Historiques	Scientifiques	Relevant de l'aventure	Relatifs au sport
X			X	

Autres.....

8. le manuel de français comporte-t-il des erreurs ?

oui	non
	X

9. les illustration utilisées dans le livre aident-elles les lélèves à mieux comprendre les textes ?

OUI	NON	Moyennement
X		

10. le maneul de français est-il présent sur la table pendant toute la séance ?

oui	non	Rarement
	X	

11. Ya-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés ?

oui	Non
X	

12. les élèves sont-ils incités à utiliser le manuel de français à la maison ?

oui	non
X	

13. le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'âge du primaire ?

OUI	non	parfois
		X

14. ya-t-il une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire ?

oui	non
	X

15. Avez-vous quelque chose à ajouter sur l'évaluation de votre manuel de français ?

Il est plus intéressant de proposer des thèmes  
du milieu de l'élève.

Merci.

## Questionnaire destiné aux enseignants

De la 5<sup>e</sup> année primaire la langue français

Je vous soumetts ce questionnaire, nécessaire à l'aboutissement d'un travail de recherche sur « Analyse des consignes dans les manuels de FLE cas du manuel scolaire de FLE de 5<sup>e</sup> année primaire » .

Vous etes priés de répondre à ce questionnaire .

L'age	Diplome	Ancienneté
43 ans	Licence	19 ans

1. le livre de français est-il intéressant ?

OUI	NON
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel du 5 e AP ?

Trop fort pour les élèves	Acceptables	Intéressants.	Peu Intéressants
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Utilisez-vous d'autres supports en dehors du manuel scolaire du 5 e AP ?

OUI	NON
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Si oui, pourquoi ?..... pour faciliter la compréhension

4. Les thèmes abordés dans les textes du manuel sont :

Connus par l'élève ?	Susceptibles de l'être ?
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent dans les textes ?

Ils sont d'ordre :

Syntaxique	3
Lexical	2
Sémantique	1
Structure du texte	4
Typologique	5

Autre(s).....

6. Quels sont, selon vous, les facteurs qui favorisent ces difficultés?

PROPOSITIONS	oui	non
Méthodes d'enseignements	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Textes non adaptés à l'âge des apprenants	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Thèmes démotivants		
Registre de langue supérieur	X	

7. Parmi les thèmes qui sont cités ci-dessous, quels sont ceux qui vous intéressent le plus ?

descriptif	Historiques	Scientifiques	Relevant de l'aventure	Relatifs au sport
X				

Autres.....

8. Le manuel de français comporte-t-il des erreurs ?

oui	non
X	

9. Les illustrations utilisées dans le livre aident-elles les élèves à mieux comprendre les textes ?

OUI	NON	Moyennement
		X

10. Le manuel de français est-il présent sur la table pendant toute la séance ?

oui	non	Rarement
X		

11. Ya-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés ?

oui	Non
X	

12. Les élèves sont-ils incités à utiliser le manuel de français à la maison ?

oui	non
	X

13. Le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'âge du primaire ?

OUI	non	parfois
X		

14. Ya-t-il une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire ?

oui	non
X	

15. Avez-vous quelque chose à ajouter sur l'évaluation de votre manuel de français ?

La tutelle doit changer les supports du manuel par des supports authentiques (faciles) pour faciliter la compréhension chez les apprenants

Merci.

## Questionnaire destiné aux enseignants

De la 5<sup>e</sup> année primaire la langue français

Je vous soumetts ce questionnaire, nécessaire à l'aboutissement d'un travail de recherche sur « Analyse des consignes dans les manuels de FLE cas du manuel scolaire de FLE de 5<sup>e</sup> année primaire » .

Vous etes priés de répondre à ce questionnaire .

L'age	Diplome	Ancienneté
33	Bac	30 ans

1. le livre de français est-il intéressant ?

OUI	NON
X	

2. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel du 5 e AP ?

Trop fort pour les élèves	Acceptables	Intéressants.	Peu intéressants
	X		

3. Utilisez-vous d'autres supports en dehors du manuel scolaire du 5 e AP ?

OUI	NON
X	

Si oui, pourquoi ? ..... pour faciliter la communication

4. Les thèmes abordés dans les textes du manuel sont :

Connus par l'élève ?	Susceptibles de l'être ?
	X

5. Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent dans les textes ?

Ils sont d'ordre :

Syntaxique	X
Lexical	X
Sémantique	X
Structure du texte	X
Typologique	X

Autre(s)..... /

6. Quels sont, selon vous, les facteurs qui favorisent ces difficultés?

PROPOSITIONS	oui	non
Méthodes d'enseignements	X	
Textes non adaptés à l'âge des apprenants	X	

Thèmes démotivants	<input checked="" type="checkbox"/>
Registre de langue supérieur	<input checked="" type="checkbox"/>

7. parmi les thème qui sont cités ci-dessous quels sont ceux qui vous intéressent le plus ?

descriptif	Historiques	Scientifiques	Relevant de l'aventure	Relatifs au sport
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		

Autres..... /

8. le manuel de français comporte-t-il des erreurs ?

oui	non
<input checked="" type="checkbox"/>	

9. les illustration utilisées dans le livre aident-elles les lélèves à mieux comprendre les textes ?

OUI	NON	Moyennement
<input checked="" type="checkbox"/>		

10. le maneul de français est-il présent sur la table pendant toute la séance ?

oui	non	Rarement
		<input checked="" type="checkbox"/>

11. Ya-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés ?

oui	Non
<input checked="" type="checkbox"/>	

12. les élèves sont-ils incités à utiliser le manuel de français à la maison ?

oui	non
	<input checked="" type="checkbox"/>

13. le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'age du primaire ?

OUI	non	parfois
	<input checked="" type="checkbox"/>	

14. ya-t-il une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire ?

oui	non
	<input checked="" type="checkbox"/>

15. Avez-vous quelque chose à ajouter sur l'évaluation de votre manuel de français ?

L'évaluation de notre manuel de français n'est pas adéquate entre le programme et le niveau de l'élève

Merci.



## Questionnaire destiné aux enseignants

De la 5<sup>e</sup> année primaire la langue française

Je vous soumetts ce questionnaire, nécessaire à l'aboutissement d'un travail de recherche sur « Analyse des consignes dans les manuels de FLE cas du manuel scolaire de FLE de 5<sup>e</sup> année primaire » .

Vous êtes priés de répondre à ce questionnaire .

L'âge	Diplôme	Ancienneté
42	Master II	14 ans

1. le livre de français est-il intéressant ?

OUI	NON
X	

2. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel du 5 e AP ?

Trop fort pour les élèves	Acceptables	Intéressants.	Peu intéressants
	X		

3. Utilisez-vous d'autres supports en dehors du manuel scolaire du 5 e AP ?

OUI	NON
X	

Si oui, pourquoi ? ..... pour mieux comprendre

4. Les thèmes abordés dans les textes du manuel sont :

Connus par l'élève ?	Susceptibles de l'être ?
X	

5. Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent dans les textes ?

Ils sont d'ordre :

Syntaxique	
Lexical	X
Sémantique	X
Structure du texte	
Typologique	X
Autre(s).....	

6. Quels sont, selon vous, les facteurs qui favorisent ces difficultés?

PROPOSITIONS	oui	non
Méthodes d'enseignements		X
Textes non adaptés à l'âge des apprenants	X	

Thèmes démotivants	<input checked="" type="checkbox"/>	
Registre de langue supérieur	<input checked="" type="checkbox"/>	

7. Parmi les thèmes qui sont cités ci-dessous, quels sont ceux qui vous intéressent le plus ?

descriptif	Historiques	Scientifiques	Relevant de l'aventure	Relatifs au sport
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Autres.....				

8. Le manuel de français comporte-t-il des erreurs ?

oui	<input checked="" type="checkbox"/>	non	
-----	-------------------------------------	-----	--

9. Les illustrations utilisées dans le livre aident-elles les élèves à mieux comprendre les textes ?

OUI	NON	Moyennement
		<input checked="" type="checkbox"/>

10. Le manuel de français est-il présent sur la table pendant toute la séance ?

oui	non	Rarement
	<input checked="" type="checkbox"/>	

11. Ya-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés ?

oui	Non
	<input checked="" type="checkbox"/>

12. Les élèves sont-ils incités à utiliser le manuel de français à la maison ?

oui	non
<input checked="" type="checkbox"/>	

13. Le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'âge du primaire ?

OUI	non	parfois
		<input checked="" type="checkbox"/>

14. Ya-t-il une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire ?

oui	non
	<input checked="" type="checkbox"/>

15. Avez-vous quelque chose à ajouter sur l'évaluation de votre manuel de français ?

L'évaluation de notre manuel de français est insuffisante.

Merci.

Thèmes démotivants		
Registre de langue supérieur	X	

7. Parmi les thèmes qui sont cités ci-dessous quels sont ceux qui vous intéressent le plus ?

descriptif	Historiques	Scientifiques	Relevant de l'aventure	Relatifs au sport
X	X			

Autres.....

8. le manuel de français comporte-t-il des erreurs ?

oui	non
X	

9. les illustrations utilisées dans le livre aident-elles les élèves à mieux comprendre les textes ?

OUI	NON	Moyennement
		X

10. le manuel de français est-il présent sur la table pendant toute la séance ?

oui	non	Rarement
X		

11. Ya-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés ?

oui	Non
X	

12. les élèves sont-ils incités à utiliser le manuel de français à la maison ?

oui	non
X	

13. le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'âge du primaire ?

OUI	non	parfois
	X	

14. ya-t-il une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire ?

oui	non
X	

15. Avez-vous quelque chose à ajouter sur l'évaluation de votre manuel de français ?

-Après avoir consulté le manuel scolaire 1<sup>er</sup> 2<sup>ème</sup> 3<sup>ème</sup> année primaire. la table doit changer les supports marqués par des supports authentiques, abordables et faciles car la majorité des apprenants ont eu des difficultés à comprendre.

Merci.

## Questionnaire destiné aux enseignants

De la 5<sup>e</sup> année primaire la langue français

Je vous soumetts ce questionnaire, nécessaire à l'aboutissement d'un travail de recherche sur « Analyse des consignes dans les manuels de FLE cas du manuel scolaire de FLE de 5<sup>e</sup> année primaire » .

Vous etes priés de répondre à ce questionnaire .

L'age	Diplome	Ancienneté
34	Master II	10 ans

1. le livre de français est-il intéressant ?

OUI	NON
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel du 5 e AP ?

Trop fort pour les élèves	Acceptables	Intéressants.	Peu intéressants
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. Utilisez-vous d'autres supports en dehors du manuel scolaire du 5 e AP ?

OUI	NON
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Si oui, pourquoi ? ..... pour mieux comprendre .....

4. Les thèmes abordés dans les textes du manuel sont :

Connus par l'élève ?	Susceptibles de l'être ?
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

5. Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent dans les textes ?

Ils sont d'ordre :

Syntaxique	<input checked="" type="checkbox"/>
Lexical	<input checked="" type="checkbox"/>
Sémantique	<input checked="" type="checkbox"/>
Structure du texte	<input checked="" type="checkbox"/>
Typologique	<input checked="" type="checkbox"/>
Autre(s).....	<input type="checkbox"/>

6. Quels sont, selon vous, les facteurs qui favorisent ces difficultés?

PROPOSITIONS	oui	non
Méthodes d'enseignements	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Textes non adaptés à l'âge des apprenants	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Thèmes démotivants	<input checked="" type="checkbox"/>
Registre de langue supérieur	<input checked="" type="checkbox"/>

7. parmi les thème qui sont cités ci-dessous quels sont ceux qui vous intéressent le plus ?

descriptif	Historiques	Scientifiques	Relevant de l'aventure	Relatifs au sport
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Autres.....				

8. le manuel de français comporte-t-il des erreurs ?

oui	<input checked="" type="checkbox"/>	non	<input type="checkbox"/>
-----	-------------------------------------	-----	--------------------------

9. les illustration utilisées dans le livre aident-elles les élèves à mieux comprendre les textes ?

OUI	<input checked="" type="checkbox"/>	NON	<input type="checkbox"/>	Moyennement	<input type="checkbox"/>
-----	-------------------------------------	-----	--------------------------	-------------	--------------------------

10. le manuel de français est-il présent sur la table pendant toute la séance ?

oui	<input type="checkbox"/>	non	<input type="checkbox"/>	Rarement	<input checked="" type="checkbox"/>
-----	--------------------------	-----	--------------------------	----------	-------------------------------------

11. Ya-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés ?

oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input checked="" type="checkbox"/>
-----	--------------------------	-----	-------------------------------------

12. les élèves sont-ils incités à utiliser le manuel de français à la maison ?

oui	<input checked="" type="checkbox"/>	non	<input type="checkbox"/>
-----	-------------------------------------	-----	--------------------------

13. le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'âge du primaire ?

OUI	<input type="checkbox"/>	non	<input type="checkbox"/>	parfois	<input checked="" type="checkbox"/>
-----	--------------------------	-----	--------------------------	---------	-------------------------------------

14. ya-t-il une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire ?

oui	<input type="checkbox"/>	non	<input checked="" type="checkbox"/>
-----	--------------------------	-----	-------------------------------------

15. Avez-vous quelque chose à ajouter sur l'évaluation de votre manuel de français ?

L'évaluation de notre manuel est peu intéressante.

Mercl.

## Questionnaire destiné aux enseignants

De la 5<sup>e</sup> année primaire la langue française

Je vous soumetts ce questionnaire, nécessaire à l'aboutissement d'un travail de recherche sur « Analyse des consignes dans les manuels de FLE cas du manuel scolaire de FLE de 5<sup>e</sup> année primaire » .

Vous êtes priés de répondre à ce questionnaire .

L'âge	Diplôme	Ancienneté
42 ans	Licence	16 ans

1. le livre de français est-il intéressant ?

OUI	NON
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel du 5<sup>e</sup> AP ?

Trop fort pour les élèves	Acceptables	Intéressants.	Peu intéressants
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Utilisez-vous d'autres supports en dehors du manuel scolaire du 5<sup>e</sup> AP ?

OUI	NON
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Si oui, pourquoi ? ... Les supports audiovisuels sont très intéressants, et facilitent la compréhension.

4. Les thèmes abordés dans les textes du manuel sont :

Connus par l'élève ?	Susceptibles de l'être ?
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent dans les textes ?

Ils sont d'ordre :

Syntaxique	<input type="checkbox"/>
Lexical	<input type="checkbox"/>
Sémantique	<input type="checkbox"/>
Structure du texte	<input checked="" type="checkbox"/>
Typologique	<input checked="" type="checkbox"/>

Autre(s).....

6. Quels sont, selon vous, les facteurs qui favorisent ces difficultés ?

PROPOSITIONS	oui	non
Méthodes d'enseignements	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Textes non adaptés à l'âge des apprenants	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Thèmes démotivants	<input checked="" type="checkbox"/>	
Registre de langue supérieur		<input checked="" type="checkbox"/>

7. parmi les thème qui sont cités ci-dessous quels sont ceux qui vous intéressent le plus ?

descriptif	Historiques	Scientifiques	Relevant de l'aventure	Relatifs au sport
<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	

Autres.....

8. le manuel de français comporte-t-il des erreurs ?

oui	non

9. les illustrations utilisées dans le livre aident-elles les élèves à mieux comprendre les textes ?

OUI	NON	Moyennement
<input checked="" type="checkbox"/>		

10. le manuel de français est-il présent sur la table pendant toute la séance ?

oui	non	Rarement
		<input checked="" type="checkbox"/>

11. Ya-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés ?

oui	Non
<input checked="" type="checkbox"/>	

12. les élèves sont-ils incités à utiliser le manuel de français à la maison ?

oui	non
<input checked="" type="checkbox"/>	

13. le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'âge du primaire ?

OUI	non	parfois
<input checked="" type="checkbox"/>		

14. ya-t-il une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire ?

oui	non
	<input checked="" type="checkbox"/>

15. Avez-vous quelque chose à ajouter sur l'évaluation de votre manuel de français ?

.....

.....

.....

.....

Merci.

## Questionnaire destiné aux enseignants

De la 5<sup>e</sup> année primaire la langue français

Je vous soumetts ce questionnaire, nécessaire à l'aboutissement d'un travail de recherche sur  
« Analyse des consignes dans les manuels de FLE cas du manuel scolaire de FLE de 5<sup>e</sup> année  
primaire » .

Vous etes priés de répondre à ce questionnaire .

L'age	Diplome	Ancienneté
32 ans	Licence et Master	7ans

1. le livre de français est-il intéressant ?

OUI	NON
X	

2. Que pensez-vous des textes proppés dans le manuel du 5 e AP ?

Trop fort pour les élèves	Acceptables	Intéressants.	Peu intéressants
	X		

3. Utilisez-vous d'autres supports en dehors du manuel scolaire du 5 e AP ?

OUI	NON
X	

Si oui, pourquoi ? *Je pense que il ya d'autres articles  
sont intéressant dans le net*

4. Les thèmes abordés dans les textes du manuel sont :

Connus par l'élève ?	Susceptibles de l'être ?
	X

5. Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent dans les textes ?

Ils sont d'ordre :

Syntaxique	
Lexical	
Sémantique	
Structure du texte	X
Typologique	X
Autre(s).....	

6. Quels sont, selon vous, les facteurs qui favorisent ces difficultés?

PROPOSITIONS	oui	non
Méthodes d'enseignements	X	
Textes non adaptés à l'âge des apprenants	X	



Thèmes démotivants	<input checked="" type="checkbox"/>	
Registre de langue supérieur		<input checked="" type="checkbox"/>

7. Parmi les thèmes qui sont cités ci-dessous, quels sont ceux qui vous intéressent le plus ?

descriptif	Historiques	Scientifiques	Relevant de l'aventure	Relatifs au sport
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Autres.....

8. Le manuel de français comporte-t-il des erreurs ?

oui	non
	<input checked="" type="checkbox"/>

9. Les illustrations utilisées dans le livre aident-elles les élèves à mieux comprendre les textes ?

OUI	NON	Moyennement
<input checked="" type="checkbox"/>		

10. Le manuel de français est-il présent sur la table pendant toute la séance ?

oui	non	Rarement
		<input checked="" type="checkbox"/>

11. Ya-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés ?

oui	Non
<input checked="" type="checkbox"/>	

12. Les élèves sont-ils incités à utiliser le manuel de français à la maison ?

oui	non
<input checked="" type="checkbox"/>	

13. Le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'âge du primaire ?

OUI	non	parfois
<input checked="" type="checkbox"/>		

14. Ya-t-il une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire ?

oui	non
	<input checked="" type="checkbox"/>

15. Avez-vous quelque chose à ajouter sur l'évaluation de votre manuel de français ?

.....

.....

.....

.....

Merci.

## Questionnaire destiné aux enseignants

De la 5<sup>e</sup> année primaire la langue français

Je vous soumetts ce questionnaire, nécessaire à l'aboutissement d'un travail de recherche sur « Analyse des consignes dans les manuels de FLE cas du manuel scolaire de FLE de 5<sup>e</sup> année primaire » .

Vous etes priés de répondre à ce questionnaire .

L'age	Diplome	Ancienneté
35	Master.	06

1. le livre de français est-il intéressant ?

OUI	NON
<input checked="" type="checkbox"/>	

2. Que pensez-vous des textes proposés dans le manuel du 5 e AP ?

Trop fort pour les élèves	Acceptables	Intéressants.	Peu intéressants
	<input checked="" type="checkbox"/>		

3. Utilisez-vous d'autres supports en dehors du manuel scolaire du 5 e AP ?

OUI	NON
<input checked="" type="checkbox"/>	

Si oui, pourquoi ? *Certains supports sont trop longs ou/et trop compliqués pour l'élève ; donc on opte pour des texte plus courts et plus facile.*

4. Les thèmes abordés dans les textes du manuel sont :

Connus par l'élève ?	Susceptibles de l'être ?
	<input checked="" type="checkbox"/>

5. Quelles sont les difficultés que vos élèves rencontrent dans les textes ?

Ils sont d'ordre :

Syntaxique	
Lexical	<input checked="" type="checkbox"/>
Sémantique	<input checked="" type="checkbox"/>
Structure du texte	
Typologique	

Autre(s).....

6. Quels sont, selon vous, les facteurs qui favorisent ces difficultés?

PROPOSITIONS	oui	non
Méthodes d'enseignements		<input checked="" type="checkbox"/>
Textes non adaptés à l'âge des apprenants	<input checked="" type="checkbox"/>	

Thèmes démotivants		X
Registre de langue supérieur	X	

7. Parmi les thèmes qui sont cités ci-dessous, quels sont ceux qui vous intéressent le plus ?

descriptif	Historiques	Scientifiques	Relevant de l'aventure	Relatifs au sport
		X	X	X

Autres.....

8. le manuel de français comporte-t-il des erreurs ?

oui	non
Y	

9. les illustrations utilisées dans le livre aident-elles les élèves à mieux comprendre les textes ?

OUI	NON	Moyennement
Y		

10. le manuel de français est-il présent sur la table pendant toute la séance ?

oui	non	Rarement
	Y	

11. Ya-t-il des exercices d'application suffisants ou diversifiés ?

oui	Non
	X

12. les élèves sont-ils incités à utiliser le manuel de français à la maison ?

oui	non
Y	

13. le langage utilisé (scientifique ou linguistique) est-il adapté à l'âge du primaire ?

OUI	non	parfois
		X

14. ya-t-il une adéquation entre le contenu des textes et le niveau du primaire ?

oui	non
X	

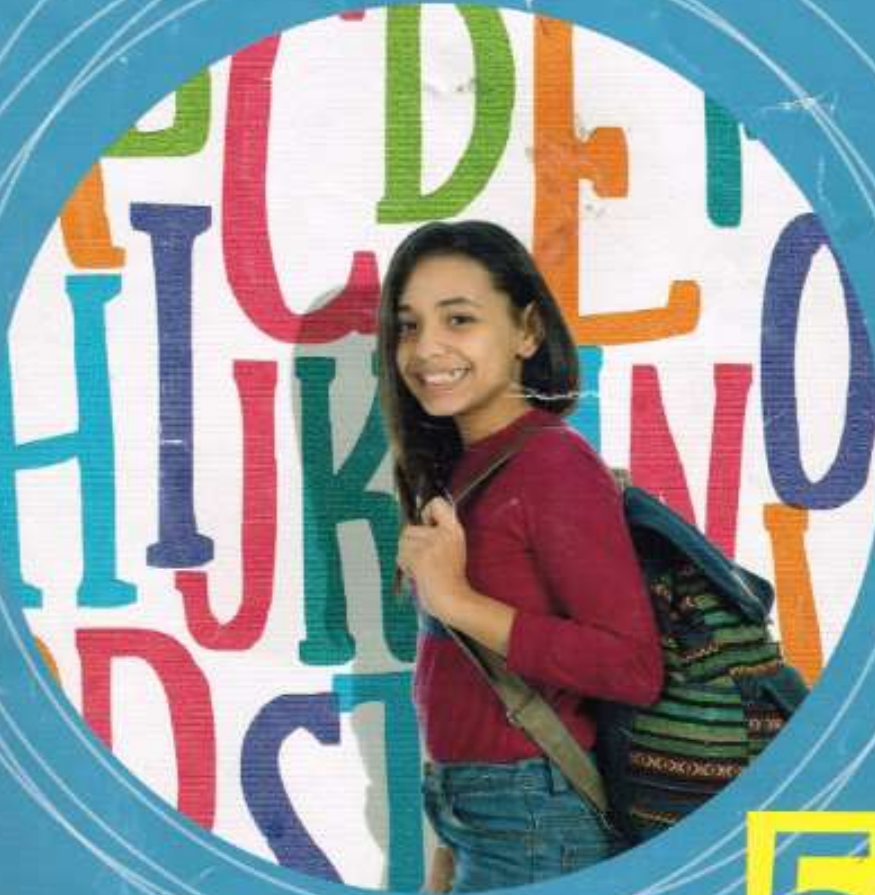
15. Avez-vous quelque chose à ajouter sur l'évaluation de votre manuel de français ?

De manière générale le manuel scolaire est un très bon livre mais il contient aussi quelque imperfection par rapport au texte adapté.

Merci.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التربية الوطنية

# Français



# Présentation du manuel

**Projet 1**

**Au ZOO**

Séquence 1 : Pairez petite gazelle !

Séquence 2 : C'est un vrai fermier ?

À la fin de projet 1, travaille avec votre relation les genres d'animaux sauvages.

**Tâche finale**

**Compréhension**

**Dessin situationnel**

**Questions de compréhension**

**Production orale en interaction**

**Réemploi des actes de parole**

**Mini-tâche de réinvestissement**

**Compréhension de l'écrit**

**Tâches de lecture**

ouverture de la langue



Réemploi guidé



Phonétique

La dictée

Pratiquer, Intégration, Évaluation



Jeux ludiques

Activités d'échange

Tâche de la production écrite

Notre projet

Tâche individuelle

Tâche collective finale

# JE COMPRENDS ; JE COMMUNIQUE.



1. Écoute et répète. Puis mime avec ta/ton camarade.



2. Tu donnes une consigne, ta/ton camarade fait ce que tu dis.

## Résumé

La consigne reste le point de départ de toute activité; sa compréhension est donc un élément déterminant dans la réussite des apprenants. Cet outil doit faire l'objet d'un apprentissage particulier à l'école, il faut améliorer les compétences des apprenants.

Quand à l'enseignant, il doit approfondir sa réflexion sur la consigne et apporter un soin tout particulier à sa rédaction. Il doit faire en sorte que ses consignes d'écriture soient adaptées aux capacités des apprenants et qu'elles permettent d'atteindre les objectifs fixés.

**Mots clé :** la consigne, apprenants, apprentissage, compétences, enseignants.

## المخلص

تبقى التعليمية نقطة انطلاق لأي نشاط, فهي عامل حاسم في نجاح الطالب. وينبغي ان تكون هذه الاداة موضوع تعليمي معين في المدرسة, يوجب علينا تحسين مهارات الطلاب.  
اما بالنسبة للمعلم, يجب ان يمعن النظر في التعليمات المقترحة للكتابة و تقديم عناية خاصة في صياغتها. يجب ان تضمن ان يتم تكيفها لقدرات الطلاب و تمكينهم من تحقيق الاهداف الموجودة.

الكلمات المفتاحية : التعليمية , مهارات, الطلاب, تعليمي, المعلم.

## Abstract

Instruction is the starting point for any group activity; they are a crucial factor in student success. This should be the subject off a specific tool in the school of education; we must improve the student's skills.

As for the teacher, you should take a hard look at the group and provide special care in its drafting. It must ensure that its instructions are adapted to the capabilities of the students and enable them to achieve goals.

**Key words:** instruction, the students, education, the teacher, the capabilities.